



#### Obsah

#### II Nelegislatívne akty

##### MEDZINÁRODNÉ DOHODY

- ★ **Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/402 z 15. januára 2016 o podpise a uzavretí Dohody medzi Radou ministrov Albánskej republiky a Európskou úniou o bezpečnostných postupoch pri výmene a ochrane utajovaných skutočností** ..... 1
- Dohoda medzi Radou ministrov Albánskej republiky a Európskou úniou o bezpečnostných postupoch pri výmene a ochrane utajovaných skutočností** ..... 3

##### NARIADENIA

- ★ **Nariadenie Komisie (EÚ) 2016/403 z 18. marca 2016, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1071/2009 v súvislosti s klasifikáciou závažných porušení predpisov Únie, ktoré môžu viesť k strate bezúhonnosti prevádzkovateľa cestnej dopravy, a ktorým sa mení príloha III k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2006/22/ES<sup>(1)</sup>** ..... 8
- Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/404 z 18. marca 2016, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny ..... 28
- Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/405 z 18. marca 2016, ktorým sa určujú množstvá, ktoré sa majú pridať k množstvu stanovenému na čiastkové obdobie od 1. júla do 30. septembra 2016 v rámci colných kvót otvorených vykonávacím nariadením (EÚ) 2015/2077 pre vajcia, vaječné výrobky a vaječné albumíny s pôvodom na Ukrajine ..... 30
- Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/406 z 18. marca 2016, ktorým sa určujú množstvá, ktoré sa majú pridať k množstvu stanovenému na čiastkové obdobie od 1. júla do 30. septembra 2016 v rámci colných kvót otvorených nariadením (ES) č. 1384/2007 na hydinné mäso s pôvodom v Izraeli ..... 32

<sup>(1)</sup> Text s významom pre EHP

## ROZHODNUTIA

- ★ **Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/407 z 9. marca 2016 o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii (žiadosť Belgicka – EGF/2015/007 – BE/Hainaut-Namur Glass) .....** 34
- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/408 z 10. marca 2016 o dočasnom pozastavení premiestňovania 30 % žiadateľov pridelených Rakúsku podľa rozhodnutia (EÚ) 2015/1601 o zavedení dočasných opatrení v oblasti medzinárodnej ochrany v prospech Talianska a Grécka .....** 36
- ★ **Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/409 zo 14. marca 2016, ktorým sa vymenúva člen a náhradník Výboru regiónov navrhnutí Španielskym kráľovstvom .....** 38
- ★ **Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/410 zo 14. marca 2016, ktorým sa vymenúva náhradník Výboru regiónov navrhnutý Španielskym kráľovstvom .....** 39
- ★ **Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/411 z 18. marca 2016, ktorým sa mení rozhodnutie 2011/172/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám, subjektom a orgánom s ohľadom na situáciu v Egypte .....** 40
- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/412 zo 17. marca 2016, ktorým sa členským štátom povoľuje poskytnúť dočasnú výnimku z určitých ustanovení smernice Rady 2000/29/ES, pokiaľ ide o jaseňové drevo s pôvodom alebo spracované v Kanade [oznámené pod číslom C(2016) 1635] .....** 41
- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/413 z 18. marca 2016, ktorým sa určuje lokalizácia pozemnej infraštruktúry systému zriadeného v rámci programu Galileo a ktorým sa prijímajú opatrenia potrebné na zabezpečenie jej fungovania, a o zrušení vykonávacieho rozhodnutia 2012/117/EÚ <sup>(1)</sup> .....** 45

<sup>(1)</sup> Text s významom pre EHP

## II

(Nelegislatívne akty)

## MEDZINÁRODNÉ DOHODY

### ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2016/402

z 15. januára 2016

#### **o podpise a uzavretí Dohody medzi Radou ministrov Albánskej republiky a Európskou úniou o bezpečnostných postupoch pri výmene a ochrane utajovaných skutočností**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä jej článok 37, a na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä jej článok 218 ods. 5 a článok 218 ods. 6 prvý pododsek,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada sa na svojom zasadnutí 20. januára 2014 rozhodla poveriť vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (ďalej len „VP“), aby v súlade s článkom 37 Zmluvy o Európskej únii a v súlade s postupom stanoveným v článku 281 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie začal rokovania na uzavretie dohody o bezpečnosti informácií medzi Radou ministrov Albánskej republiky a Európskou úniou.
- (2) VP na základe poverenia dosiahol dohodu s Radou ministrov Albánskej republiky o bezpečnostných postupoch pri výmene a ochrane utajovaných skutočností.
- (3) Dohoda by sa mala schváliť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

Týmto sa v mene Únie schvaľuje Dohoda medzi Radou ministrov Albánskej republiky a Európskou úniou o bezpečnostných postupoch pri výmene a ochrane utajovaných skutočností.

Text dohody je pripojený k tomuto rozhodnutiu.

#### Článok 2

Týmto sa predseda Rady poveruje určiť osobu(-y) splnomocnenú(-é) podpísať dohodu s cieľom zaviazat' Úniu.

---

*Článok 3*

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 15. januára 2016

*Za Radu*  
*predseda*  
J.R.V.A. DIJSSELBLOEM

---

## PREKLAD

## DOHODA

**medzi Radou ministrov Albánskej republiky a Európskou úniou o bezpečnostných postupoch pri výmene a ochrane utajovaných skutočností**

Rada ministrov Albánskej republiky, ďalej len „Albánsko“,

a

Európska Únia, ďalej len „EÚ“,

ďalej len „zmluvné strany“;

BERÚC DO ÚVAHY, že zmluvné strany majú rovnaké ciele, a to posilniť vo všetkých smeroch svoju vlastnú bezpečnosť;

BERÚC DO ÚVAHY, že zmluvné strany sa zhodujú na tom, že by sa medzi nimi mala rozvíjať spolupráca v otázkach spoločného záujmu, ktoré sa týkajú bezpečnosti;

BERÚC DO ÚVAHY, že v tomto kontexte preto existuje stála potreba výmeny utajovaných skutočností medzi zmluvnými stranami;

UZNÁVAJÚC, že komplexná a účinná spolupráca a konzultácie si môžu vyžadovať prístup k utajovaným skutočnostiam a k súvisiacim veciam zmluvných strán a ich výmenu;

S VEDOMÍM, že takýto prístup k utajovaným skutočnostiam a súvisiacim veciam a ich výmena si vyžadujú, aby sa prijali náležité bezpečnostné opatrenia,

SA DOHODLI TAKTO:

*Článok 1*

1. V záujme splnenia cieľov, a to posilňovania bezpečnosti každej zo zmluvných strán vo všetkých smeroch, sa táto dohoda medzi Albánskom a Európskou úniou o bezpečnostných postupoch pri výmene a ochrane utajovaných skutočností (ďalej len „dohoda“) vzťahuje na utajované skutočnosti alebo veci v akejkoľvek forme, ktoré sa medzi zmluvnými stranami poskytujú alebo vymieňajú.

2. Každá zmluvná strana chráni utajované skutočnosti, ktoré dostala od druhej zmluvnej strany, pred stratou alebo neoprávnenou manipuláciou, a to v súlade s ustanoveniami tejto dohody a príslušnými zákonmi a inými právnymi predpismi zmluvných strán.

*Článok 2*

Na účely tejto dohody je „utajovaná skutočnosť“ každá informácia alebo vec v akejkoľvek forme:

- a) pre ktorú ktorákoľvek zo zmluvných strán vyžaduje ochranu, keďže jej strata alebo neoprávnená manipulácia s ňou by mohla záujmom Albánska, EÚ alebo jedného alebo viacerých jej členských štátov spôsobiť škodu alebo ujmu v rôznom rozsahu, a
- b) ktorá je označená stupňom utajenia uvedeným v článku 7.

*Článok 3*

1. Inštitúcie a subjekty EÚ, na ktoré sa vzťahuje táto dohoda, sú: Európska rada, Rada Európskej únie (ďalej len „Rada“), Generálny sekretariát Rady, vysoký predstaviteľ Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku, Európska služba pre vonkajšiu činnosť (ďalej len „ESVČ“) a Európska komisia. Na účely tejto dohody sa uvedené inštitúcie a subjekty označujú ďalej ako „EÚ“.

2. Uvedené inštitúcie a subjekty EÚ môžu poskytovať utajované skutočnosti prijaté podľa tejto dohody iným inštitúciám a subjektom EÚ na základe predchádzajúceho písomného súhlasu poskytovajúcej zmluvnej strany a primeraného ubezpečenia, že prijímajúci subjekt bude utajované skutočnosti primerane chrániť.

#### Článok 4

Každá zo zmluvných strán zabezpečí, aby mala zavedené vhodné bezpečnostné systémy a bezpečnostné opatrenia, ktoré vychádzajú zo základných zásad a minimálnych noriem bezpečnosti stanovených v jej príslušných zákonoch alebo iných právnych predpisoch a ktoré sú zohľadnené v bezpečnostných mechanizmoch, ktoré sa zavedú podľa článku 12, s cieľom zabezpečiť, aby sa na utajované skutočnosti, na ktoré sa vzťahuje táto dohoda, uplatňovala rovnaká úroveň ochrany.

#### Článok 5

Každá zo zmluvných strán:

- a) chráni utajované skutočnosti, ktoré jej poskytuje alebo si s ňou vymieňa druhá zmluvná strana podľa tejto dohody, a to aspoň takou úrovňou ochrany, akú pre tieto utajované skutočnosti zabezpečila poskytovajúca zmluvná strana;
- b) zabezpečí, aby si utajované skutočnosti poskytované alebo vymieňané podľa tejto dohody zachovali označenie bezpečnostnej klasifikácie, ktoré im pridelila poskytovajúca zmluvná strana, a aby bez predchádzajúceho písomného súhlasu poskytovajúcej zmluvnej strany nedošlo k zníženiu stupňa utajenia alebo k zrušeniu utajenia. Prijímajúca zmluvná strana chráni utajované skutočnosti v súlade s ustanoveniami svojich vlastných bezpečnostných predpisov pre utajované skutočnosti s rovnocenným stupňom utajenia, ako sa uvádza v článku 7;
- c) nepoužíva takéto utajované skutočnosti na iné účely ako na tie, ktoré určil pôvodca alebo na ktoré sa tieto utajované skutočnosti poskytujú alebo vymieňajú;
- d) bez predchádzajúceho písomného súhlasu poskytovajúcej zmluvnej strany nesprístupní takéto utajované skutočnosti tretím stranám;
- e) neumožní prístup k takýmto utajovaným skutočnostiam jednotlivcom, okrem prípadov, keď majú „potrebu ich poznať“ a náležitú bezpečnostnú previerku v súlade s platnými zákonmi a inými právnymi predpismi prijímajúcej zmluvnej strany;
- f) zaistí, aby zariadenia, v ktorých sa s poskytnutými utajovanými skutočnosťami manipuluje alebo v ktorých sa uchovávajú, mali osvedčenie o náležitej bezpečnostnej previerke, a
- g) zabezpečí, aby všetky osoby, ktoré majú prístup k utajovaným skutočnostiam, boli informované o svojej zodpovednosti chrániť ich v súlade s platnými zákonmi a inými právnymi predpismi.

#### Článok 6

1. Utajované skutočnosti sa sprístupnia alebo poskytnú v súlade so zásadou súhlasu pôvodcu.
2. Vo veci poskytnutia utajovaných skutočností iným príjemcom, ako sú zmluvné strany, rozhoduje o sprístupnení alebo poskytnutí utajovanej skutočnosti prijímajúca zmluvná strana, a to na základe individuálneho posúdenia jednotlivých prípadov, s predchádzajúcim písomným súhlasom poskytovajúcej zmluvnej strany a v súlade so zásadou súhlasu pôvodcu.
3. Pokiaľ si zmluvné strany neodsúhlasia postupy týkajúce sa určitých kategórií utajovaných skutočností a zodpovedajúce ich osobitným požiadavkám, nepripúšťa sa žiadne všeobecné poskytnutie.
4. Z tejto dohody nevyplýva žiadna povinnosť poskytovať utajované skutočnosti medzi zmluvnými stranami.

5. Utajované skutočnosti, na ktoré sa vzťahuje táto dohoda, sa zmluvnému dodávateľovi alebo budúcemu zmluvnému dodávateľovi môžu poskytnúť len s predchádzajúcim písomným súhlasom poskytujúcej zmluvnej strany. Pred týmto poskytnutím prijímajúca zmluvná strana zabezpečí, aby mal zmluvný dodávateľ alebo budúci zmluvný dodávateľ a jeho zariadenia spôsobilosť chrániť utajované skutočnosti a aby mali náležitú bezpečnostnú previerku.

#### Článok 7

Aby sa zaviedla rovnaká úroveň ochrany utajovaných skutočností poskytovaných zmluvnými stranami alebo vymieňaných medzi nimi, bezpečnostné klasifikácie si zodpovedajú takto:

|                                 |              |
|---------------------------------|--------------|
| EÚ                              | Albánsko     |
| TRES SECRET UE/EU TOP SECRET    | TEPËR SEKRET |
| SECRET UE/EU SECRET             | SEKRET       |
| CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL | KONFIDENCIAL |
| RESTREINT UE/EU RESTRICTED      | I KUFIZUAR   |

#### Článok 8

1. Zmluvné strany zabezpečia, aby všetky osoby, ktoré pri vykonávaní svojich služobných povinností potrebujú prístup k utajovaným skutočnostiam poskytovaným alebo vymieňaným podľa tejto dohody so stupňom utajenia CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL alebo KONFIDENCIAL alebo vyšším, alebo osoby, ktorých povinnosti či funkcie im môžu umožňovať takýto prístup, boli pred tým, ako im bude udelený prístup k takýmto utajovaným skutočnostiam, náležite bezpečnostne preverené a splnili požiadavku „potreby poznať“ stanovenú v článku 5 písm. e).

2. Vypracujú sa postupy bezpečnostnej preverky s cieľom určiť, či jednotlivec môže mať prístup k utajovaným skutočnostiam, pričom sa zohľadňuje jeho lojalita, dôveryhodnosť a spoľahlivosť.

#### Článok 9

Zmluvné strany si poskytujú vzájomnú pomoc, pokiaľ ide o bezpečnosť utajovaných skutočností, na ktoré sa vzťahuje táto dohoda, a záležitosti spoločného bezpečnostného záujmu. Orgány uvedené v článku 12 uskutočňujú vzájomné bezpečnostné konzultácie a hodnotiace návštevy s cieľom zhodnotiť v rámci ich príslušnej zodpovednosti účinnosť bezpečnostných mechanizmov, ktoré sa zavedú podľa uvedeného článku.

#### Článok 10

1. Na účely tejto dohody:

- a) pokiaľ ide o EÚ, všetka korešpondencia sa zasiela prostredníctvom vedúceho spisovej služby Rady, ktorý ju postúpi ďalej členským štátom a inštitúciám alebo subjektom uvedeným v článku 3, ak sa v odseku 2 tohto článku nestanovuje inak;
- b) pokiaľ ide o Albánsko, všetka korešpondencia sa zasiela centrálnemu registru Riaditeľstva pre bezpečnosť utajovaných skutočností prostredníctvom delegácie EÚ v Albánsku.

2. Z operačných dôvodov sa korešpondencia jednej zmluvnej strany, ktorá je prístupná len určitým príslušným úradníkom, orgánom alebo službám tejto zmluvnej strany, môže výnimočne zaslať a prístupniť len určitým príslušným

úradníkom, orgánom alebo službám druhej zmluvnej strany osobitne určeným za príjemcov, pričom sa zohľadní ich právomoc a dodrží sa zásada „need-to-know“. Pokiaľ ide o EÚ, takáto korešpondencia sa podľa potreby zasiela prostredníctvom vedúceho spisovej služby Rady, vedúceho spisovej služby ESVČ alebo vedúceho spisovej služby Európskej komisie. Pokiaľ ide o Albánsko, takáto korešpondencia sa zasiela prostredníctvom centrálného registra Riaditeľstva pre bezpečnosť utajovaných skutočností.

#### Článok 11

Na vykonávanie tejto dohody dohliada Riaditeľstvo pre bezpečnosť utajovaných skutočností, generálny tajomník Rady, člen Európskej komisie zodpovedný za otázky bezpečnosti a vysoký predstaviteľ Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku.

#### Článok 12

1. Na účely vykonania tejto dohody a stanovenia noriem pre vzájomnú ochranu utajovaných skutočností, na ktoré sa vzťahuje táto dohoda, sa medzi príslušnými bezpečnostnými orgánmi určenými nižšie, z ktorých každý koná pod vedením a v mene svojich nadriadených orgánov, zavedú bezpečnostné mechanizmy:

- na jednej strane Riaditeľstvo pre bezpečnosť utajovaných skutočností Albánska,
- a na strane druhej
  - i) bezpečnostný úrad Generálneho sekretariátu Rady;
  - ii) riaditeľstvo HR.DS – riaditeľstvo Európskej komisie pre bezpečnosť; a
  - iii) oddelenie ESVČ pre bezpečnosť.

2. Pred tým, ako sa utajované skutočnosti poskytnú alebo vymenia medzi zmluvnými stranami podľa tejto dohody, musia sa príslušné bezpečnostné orgány uvedené v odseku 1 zhodnúť na tom, že prijímajúca zmluvná strana je schopná chrániť utajované skutočnosti v súlade s bezpečnostnými mechanizmami, ktoré sa zavedú podľa uvedeného odseku.

#### Článok 13

1. Príslušný orgán ktorejkoľvek zmluvnej strany uvedený v článku 12 bezodkladne informuje príslušný orgán druhej zmluvnej strany o každom prípade preukázanej neoprávnenej manipulácie s utajovanými skutočnosťami poskytnutými druhou zmluvnou stranou alebo straty týchto utajovaných skutočností a o každom prípade podozrenia z takejto manipulácie alebo straty. Príslušný orgán vedie vyšetrovanie, pri ktorom mu na požiadanie pomáha druhá zmluvná strana, a o výsledkoch vyšetrovania podá správu druhej zmluvnej strane.

2. Orgány uvedené v článku 12 zavedú postupy, podľa ktorých sa má v takýchto prípadoch postupovať.

#### Článok 14

Každá zmluvná strana znáša svoje vlastné náklady, ktoré jej vzniknú pri vykonávaní tejto dohody.

#### Článok 15

Touto dohodou nie sú dotknuté existujúce dohody alebo dojednania medzi zmluvnými stranami ani dohody medzi Albánskom a členskými štátmi EÚ. Táto dohoda nebráni zmluvným stranám uzavrieť iné dohody týkajúce sa poskytovania alebo výmeny utajovaných skutočností, na ktoré sa vzťahuje táto dohoda, za predpokladu, že nie sú v rozpore so záväzkami podľa tejto dohody.



#### Článok 16

Všetky spory medzi zmluvnými stranami vyplývajúce z výkladu alebo uplatňovania tejto dohody sa riešia rokovaním medzi zmluvnými stranami. Počas rokovania obe zmluvné strany naďalej plnia všetky svoje záväzky podľa tejto dohody.

#### Článok 17

1. Táto dohoda nadobúda platnosť prvým dňom prvého mesiaca po tom, ako si zmluvné strany vzájomne oznámia ukončenie vnútorných postupov potrebných na tento účel.
2. Zmluvné strany sa navzájom informujú o každej zmene vo svojich zákonoch a iných právnych predpisoch, ktorá by mohla mať vplyv na ochranu utajovaných skutočností uvedených v tejto dohode.
3. Táto dohoda sa môže na žiadosť ktorejkoľvek zmluvnej strany prehodnotiť, aby sa zväzili prípadné zmeny.
4. Akékoľvek zmeny tejto dohody sa vykonajú iba písomne a po vzájomnej dohode zmluvných strán. Platnosť nadobúdajú po vzájomnom oznámení stanovenom v odseku 1.

#### Článok 18

Túto dohodu môže zmluvná strana vypovedať na základe písomnej výpovede doručenej druhej zmluvnej strane. Výpoveď nadobúda účinnosť šesť mesiacov po doručení oznámenia druhej zmluvnej strane, ale neovplyvní už vzniknuté záväzky podľa tejto dohody. Predovšetkým sa všetky utajované skutočnosti poskytnuté alebo vymenené podľa tejto dohody budú aj naďalej ochraňovať v súlade s ustanoveniami tejto dohody.

NA DÔKAZ TOHO dolupodpísaní, náležite na tento účel splnomocnení, podpísali túto dohodu.

V Tirane tretieho marca dvetisícšesťnásť v dvoch vyhotoveniach: jedno v anglickom jazyku a jedno v albánskom jazyku. V prípade sporov má prednosť anglické znenie.

*Za Európsku úniu*

*Za Radu ministrov Albánskej republiky*

---

# NARIADENIA

## NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/403

z 18. marca 2016,

**ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1071/2009 v súvislosti s klasifikáciou závažných porušení predpisov Únie, ktoré môžu viesť k strate bezúhonnosti prevádzkovateľa cestnej dopravy, a ktorým sa mení príloha III k smernici Európskeho parlamentu a Rady 2006/22/ES**

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1071/2009 z 21. októbra 2009, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá týkajúce sa podmienok, ktoré je potrebné dodržiavať pri výkone povolania prevádzkovateľa cestnej dopravy, a ktorým sa zrušuje smernica Rady 96/26/ES <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 6 ods. 2,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2006/22/ES z 15. marca 2006 o minimálnych podmienkach vykonávania nariadení Rady (EHS) č. 3820/85 a (EHS) č. 3821/85 o právnych predpisoch v sociálnej oblasti, ktoré sa týkajú cestnej dopravy, a o zrušení smernice Rady 88/599/EHS <sup>(2)</sup>, a najmä na jej článok 9 ods. 3,

keďže:

- (1) Od Komisie sa podľa článku 6 ods. 2 písm. b) nariadenia (ES) č. 1071/2009 vyžaduje, aby vypracovala zoznam kategórií, druhov a stupňov závažnosti závažných porušení predpisov Únie, ktoré spolu s tými, ktoré sú stanovené v prílohe IV k uvedenému nariadeniu, môžu viesť k strate bezúhonnosti podniku cestnej dopravy alebo vedúceho dopravy.
- (2) Komisia by mala na tento účel vymedziť stupeň závažnosti porušení podľa rizika usmrtenia alebo vážnej ujmy na zdraví a mala by stanoviť frekvenciu výskytu, po ktorej prekročení sa opakované porušenia budú považovať za závažnejšie.
- (3) Zoznam kategórií, druhov a stupňov závažnosti závažných porušení, ktorý je potrebné stanoviť, by mal obsahovať porušenia predpisov Únie týkajúce sa oblastí uvedených v článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 1071/2009.
- (4) Členské štáty by mali zohľadniť informácie o týchto porušeníach pri určovaní priorit pre ciele kontroly podnikov, ktoré sú klasifikované ako podniky so zvýšeným rizikom, ako sa vyžaduje v článku 12 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1071/2009.
- (5) Opatrenia, ktoré sa majú prijať, sú potrebné na zabezpečenie transparentnosti, spravodlivosti a právnej istoty pri posudzovaní závažnosti porušení a ich vplyvu na bezúhonnosť dopravného podniku alebo vedúceho dopravy.
- (6) Je však zodpovednosťou príslušného orgánu členského štátu vykonať úplné vnútroštátne správne konanie na určenie toho, či by strata bezúhonnosti predstavovala primeranú reakciu v jednotlivých prípadoch. Takéto vnútroštátne preskúmanie by malo v prípade potreby zahŕňať kontroly v priestoroch dotknutého podniku. Pri posudzovaní bezúhonnosti by členské štáty mali zvážiť konanie podniku, jeho vedúcich pracovníkov a všetkých ostatných príslušných osôb.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 51.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 102, 11.4.2006, s. 35.

- (7) Harmonizovaná kategorizácia závažných porušení by mala poskytnúť základ na rozšírenie vnútroštátneho systému hodnotenia rizikivosti zriadeného každým členským štátom podľa článku 9 smernice 2006/22/ES s cieľom zahrnúť všetky závažné porušenia predpisov Únie v oblasti cestnej dopravy uvedené v článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 1071/2009, ktoré môžu ovplyvniť bezúhonnosť dopravného podniku alebo vedúceho dopravy.
- (8) V článku 16 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1071/2009 sa tiež stanovuje, že členské štáty by mali začleniť tieto závažné porušenia do vnútroštátneho elektronického registra podnikov cestnej dopravy najneskôr od 1. januára 2016. Harmonizovaná kategorizácia porušení je preto dôležitým krokom na zabezpečenie spravodlivej hospodárskej súťaže medzi podnikmi, harmonizovanejšieho presadzovania práva a účinného fungovania systému výmeny informácií Európskeho registra podnikov cestnej dopravy.
- (9) V záujme transparentnosti a spravodlivej hospodárskej súťaže by sa mala stanoviť spoločná metóda výpočtu frekvencie výskytu, po ktorej prekročení sa opakované porušenia považujú za závažnejšie príslušným orgánom členského štátu usadenia. Takéto opakované porušenia môžu viesť k začatiu vnútroštátneho správneho konania, ktoré podľa rozhodnutia príslušného orgánu môže viesť k strate bezúhonnosti prevádzkovateľa dopravy.
- (10) Ako všeobecné pravidlo by sa mala táto frekvencia určiť zohľadnením závažnosti porušenia predpisov, času a priemerného počtu vodičov. Musí sa vnímať ako maximálny prah, pričom členské štáty majú naďalej možnosť uplatňovať nižšie prahové hodnoty, ako sa predpokladá v ich vnútroštátnych správnych konaniach na posudzovanie bezúhonnosti.
- (11) Aby sa zabezpečila právna konzistentnosť a transparentnosť, je tiež potrebné zmeniť prílohu III k smernici 2006/22/ES tým, že sa zmení úroveň závažnosti určitých porušení, ktoré sa v nej stanovujú, v súlade so zoznamom najzávažnejších porušení stanovených v prílohe IV k nariadeniu (ES) č. 1071/2009.
- (12) Zoznam kategórií, druhov a stupňov závažnosti závažných porušení bol určený na základe konzultácií s členskými štátmi a zainteresovanými stranami Únie, pričom posúdenie úrovne závažnosti vychádzalo z najlepších postupov a skúseností v oblasti presadzovania príslušných právnych ustanovení v členských štátoch. Najzávažnejšie porušenia uvedené v prílohe IV k nariadeniu (ES) č. 1071/2009 predstavovali referenčný horný prah na posúdenie úrovne závažnosti iných relevantných porušení.
- (13) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru pre cestnú dopravu zriadeného na základe článku 18 ods. 1 nariadenia Rady (EHS) č. 3821/85 <sup>(1)</sup>,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### Článok 1

1. Týmto nariadením sa stanovuje spoločný zoznam kategórií, druhov a stupňov závažných porušení predpisov Únie v komerčnej cestnej doprave, podľa prílohy I k tomuto nariadeniu, ktoré okrem tých, ktoré sú uvedené v prílohe IV k nariadeniu (ES) č. 1071/2009, môžu viesť k strate bezúhonnosti prevádzkovateľa cestnej dopravy.
2. Týmto nariadením sa stanovuje maximálna frekvencia výskytu, po ktorej prekročení sa opakované závažné porušenia považujú za závažnejšie, pričom sa berie do úvahy počet vodičov využívaných pri dopravných činnostiach riadených príslušným vedúcim dopravy, ako sa stanovuje v prílohe II.
3. Členské štáty zohľadnia informácie o závažných porušeníach uvedených v odsekoch 1 a 2 pri vykonávaní vnútroštátnych správnych konaní týkajúcich sa posudzovania bezúhonnosti.

#### Článok 2

Príloha III k smernici 2006/22/ES sa mení podľa prílohy III k tomuto nariadeniu.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (EHS) č. 3821/85 z 20. decembra 1985 o záznamovom zariadení v cestnej doprave (Ú. v. ES L 370, 31.12.1985, s. 8).

---

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2017.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné v členských štátoch.

V Bruseli 18. marca 2016

*Za Komisiu*  
*predseda*  
Jean-Claude JUNCKER

---

## PRÍLOHA I

**Kategorizácia závažných porušení**

(uvedená v článku 1)

Nasledujúca tabuľka obsahuje kategórie a druhy závažných porušení predpisov Únie v komerčnej cestnej doprave, ktoré sú rozdelené do troch kategórií závažnosti podľa ich potenciálu zapríčiniť riziko usmrtenia alebo vážnej ujmy na zdraví.

**1. Skupiny porušení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 561/2006 <sup>(1)</sup> (čas jazdy a čas odpočinku)**

| Číslo            | PRÁVNY ZÁKLAD  | DRUH PORUŠENIA   | MIERA ZÁVAŽNOSTI <sup>(1)</sup>                |                   |    |
|------------------|--|--|--|-------------------|----|
|                  |  |  | NP   | VZP               | ZP |
| <b>Posádka</b>   |  |  |  |                   |    |
| 1.               | Článok 5 ods. 1                                      | Nedodržanie minimálneho veku sprievodcov   |  |                   | X  |
| <b>Čas jazdy</b> |  |  |  |                   |    |
| 2.               | Článok 6 ods. 1                                      | Presiahnutie denného času jazdy v trvaní 9 hodín v prípade, ak nie je povolené predĺžiť tento čas na 10 hodín                      | 10 h ≤ ... < 11 h                              |                   | X  |
| 3.               |  |  | 11 h ≤ ...                                     |                   | X  |
| 4.               |  | Presiahnutie denného času jazdy v trvaní 9 hodín o 50 % alebo viac bez prestávky alebo bez odpočinku v trvaní najmenej 4,5 hodiny  | 13 h 30 ≤ ...<br>a bez prestávky/<br>odpočinku | X                 |    |
| 5.               |  | Presiahnutie predĺženého denného času jazdy v trvaní 10 hodín v prípade, ak je povolené predĺženie                                 | 11 h ≤ ... < 12 h                              |                   | X  |
| 6.               |  |  | 12 h ≤ ...                                     |                   | X  |
| 7.               |  | Presiahnutie denného času jazdy v trvaní 10 hodín o 50 % alebo viac bez prestávky alebo bez odpočinku v trvaní najmenej 4,5 hodiny | 15 h ≤ ...<br>a bez prestávky/<br>odpočinku    | X                 |    |
| 8.               |  | Článok 6 ods. 2  | Presiahnutie týždenného času jazdy             | 60 h ≤ ... < 65 h |    |
| 9.               |  |  | 65 h ≤ ... < 70                                |                   | X  |
| 10.              | Presiahnutie týždenného času jazdy o 25 % alebo viac |  | 70 h ≤ ...                                     | X                 |    |
| 11.              | Článok 6 ods. 3                                      | Presiahnutie celkového maximálneho času jazdy počas 2 po sebe nasledujúcich týždňov  | 100 h ≤ ... < 105 h                            |                   | X  |
| 12.              |  |  | 105 h ≤ ... < 112 h 30                         |                   | X  |
| 13.              |  | Presiahnutie celkového maximálneho času jazdy počas 2 po sebe nasledujúcich týždňov o 25 % alebo viac                              | 112 h 30 ≤ ...                                 | X                 |    |

<sup>(1)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 561/2006 z 15. marca 2006 o harmonizácii niektorých právnych predpisov v sociálnej oblasti, ktoré sa týkajú cestnej dopravy, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia Rady (EHS) č. 3821/85 a (ES) č. 2135/98 a zrušuje nariadenie Rady (EHS) č. 3820/85 (Ú. v. EÚ L 102, 11.4.2006, s. 1).

| Číslo                                | PRÁVNY ZÁKLAD                     | DRUH PORUŠENIA   | MIERA ZÁVAŽNOSTI (1) |     |    |   |
|--------------------------------------|-----------------------------------|--|----------------------|-----|----|---|
|                                      |                                   |  | NP                   | VZP | ZP |   |
| <b>Prestávky</b>                     |                                   |  |                      |     |    |   |
| 14.                                  | Článok 7                          | Presiahnutie neprerušeneho času jazdy v trvaní 4,5 hodiny pred prestávkou  | 5 h ≤ ... < 6 h      |     |    | X |
| 15.                                  |                                   |  | 6 h ≤ ...            |     | X  |   |
| <b>Čas odpočinku</b>                 |                                   |  |                      |     |    |   |
| 16.                                  | Článok 8 ods. 2                   | Nedostatočný čas denného odpočinku menej ako 11 hodín v prípade, ak nie je povolený čas skráteného denného odpočinku       | 8 h 30 ≤ ... < 10 h  |     |    | X |
| 17.                                  |                                   |  | ... < 8h30           |     | X  |   |
| 18.                                  |                                   | Nedostatočný skrátený čas denného odpočinku menej ako 9 hodín v prípade, ak je povolené skrátenie denného odpočinku        | 7 h ≤ ... < 8 h      |     |    | X |
| 19.                                  |                                   |  | ... < 7 h            |     | X  |   |
| 20.                                  |                                   | Nedostatočné rozdelenie času denného odpočinku na menej ako 3 h + 9 h  | 3h+[7h≤...<8h]       |     |    | X |
| 21.                                  |                                   |  | 3 h + [... < 7 h]    |     | X  |   |
| 22.                                  | Článok 8 ods. 5                   | Nedostatočný čas denného odpočinku menej ako 9 hodín v prípade vedenia vozidla viacerými osobami                           | 7 h ≤ ... < 8 h      |     |    | X |
| 23.                                  |                                   |  | ... < 7 h            |     | X  |   |
| 24.                                  | Článok 8 ods. 6                   | Nedostatočný skrátený čas týždenného odpočinku menej ako 24 hodín  | 20 h ≤ ... < 22 h    |     |    | X |
| 25.                                  |                                   |  | ... < 20 h           |     | X  |   |
| 26.                                  |                                   | Nedostatočný čas týždenného odpočinku menej ako 45 hodín v prípade, ak nie je povolený čas skráteného týždenného odpočinku | 36 h ≤ ... < 42 h    |     |    | X |
| 27.                                  | ... < 36 h                        |  |                      | X   |    |   |
| 28.                                  | Článok 8 ods. 6                   | Presiahnutie 6 po sebe nasledujúcich 24-hodinových období po čase týždenného odpočinku                                     | 3 h ≤ ... < 12 h     |     |    | X |
|                                      |                                   |  | 12 h ≤ ...           |     | X  |   |
| <b>Výnimka z 12-dňového pravidla</b> |                                   |  |                      |     |    |   |
| 29.                                  | Článok 8 ods. 6a                  | Presiahnutie 12 po sebe nasledujúcich 24-hodinových období po čase riadneho týždenného odpočinku                           | 3 h ≤ ... < 12 h     |     |    | X |
|                                      |                                   |  | 12 h ≤ ...           |     | X  |   |
| 30.                                  | Článok 8 ods. 6a písm. b) bod ii) | Čas týždenného odpočinku po 12 po sebe nasledujúcich 24-hodinových obdobiach   | 65 h < ... ≤ 67 h    |     |    | X |
|                                      |                                   |  | ... ≤ 65 h           |     | X  |   |

| Číslo | PRÁVNY ZÁKLAD             | DRUH PORUŠENIA   | MIERA ZÁVAŽNOSTI <sup>(1)</sup> |     |    |
|-------|---------------------------|--|---------------------------------|-----|----|
|       |                           |  | NP                              | VZP | ZP |
| 31.   | Článok 8 ods. 6a písm. d) | Čas jazdy medzi 22.00 a 6.00 trvajúci viac ako 3 hodiny pred prestávkou, pokiaľ vo vozidle nie je viac ako jeden vodič | 3 h < ... < 4,5 h               |     | X  |
|       |                           |  | 4,5 h ≤ ...                     |     | X  |

#### Organizácia práce

|     |                  |   |  |   |  |
|-----|------------------|---|--|---|--|
| 32. | Článok 10 ods. 1 | Súvislosť medzi mzdou a prejdenou vzdialenosťou alebo množstvom dopraveného tovaru  |  | X |  |
| 33. | Článok 10 ods. 2 | Žiadna alebo nesprávna organizácia práce vodiča, žiadne alebo nesprávne pokyny pre vodiča umožňujúce dodržiavať právne predpisy |  | X |  |

<sup>(1)</sup> NP = najzávažnejšie porušenia/VZP = veľmi závažné porušenie/ZP = závažné porušenie.

## 2. Skupiny porušení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 165/2014 <sup>(1)</sup> (tachograf)

| Číslo | PRÁVNY ZÁKLAD | DRUH PORUŠENÍ | MIERA ZÁVAŽNOSTI |     |    |
|-------|---------------|---------------|------------------|-----|----|
|       |               |               | NP               | VZP | ZP |

#### Inštalácia tachografu

|    |                             |  |   |  |  |
|----|-----------------------------|--|---|--|--|
| 1. | Článok 3 ods. 1 a článok 22 | Nie je nainštalovaný alebo sa nepoužíva typovo schválený tachograf (napr.: tachograf nebol nainštalovaný montážnymi firmami, dielňami ani výrobcami vozidiel schválenými príslušnými orgánmi členských štátov, používanie tachografu bez potrebných plomb umiestnených alebo nahradených schválenou montážnou firmou, dielňou alebo výrobcom vozidiel alebo používanie tachografu bez inštaláčného štítku) | X |  |  |
|----|-----------------------------|--|---|--|--|

#### Používanie tachografu, karty vodiča alebo záznamového listu

|    |                  |   |   |   |  |
|----|------------------|---|---|---|--|
| 2. | Článok 23 ods. 1 | Používanie tachografu, ktorý nebol skontrolovaný schválenou dielňou   |   | X |  |
| 3. | Článok 27        | Vodič má a/alebo používa viac ako jednu vlastnú kartu vodiča  |   | X |  |
| 4. |                  | Jazdenie s kartou vodiča, ktorá bola sfalšovaná (považované za vedenie vozidla bez karty vodiča)  | X |   |  |
| 5. |                  | Jazdenie s kartou vodiča, ktorej vodič nie je držiteľom (považované za vedenie vozidla bez karty vodiča)  | X |   |  |
| 6. |                  | Jazdenie s kartou vodiča, ktorá bola získaná na základe falošných tvrdení a/alebo falošných dokladov (považované za vedenie vozidla bez karty vodiča) | X |   |  |
| 7. | Článok 32 ods. 1 | Nesprávne fungovanie tachografu (napr.: tachograf nebol správne skontrolovaný, kalibrovaný a zaplombovaný)  |   | X |  |

<sup>(1)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 165/2014 zo 4. februára 2014 o tachografoch v cestnej doprave, ktorým sa ruší nariadenie Rady (EHS) č. 3821/85 o záznamovom zariadení v cestnej doprave a mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 561/2006 o harmonizácii niektorých právnych predpisov v sociálnej oblasti, ktoré sa týkajú cestnej dopravy (Ú. v. EÚ L 60, 28.2.2014, s. 1).

| Číslo | PRÁVNY ZÁKLAD                       | DRUH PORUŠENÍ   | MIERA ZÁVAŽNOSTI |     |    |
|-------|-------------------------------------|---|------------------|-----|----|
|       |                                     |   | NP               | VZP | ZP |
| 8.    | Článok 32 ods. 1 a článok 33 ods. 1 | Nesprávne používanie tachografu ( <i>napr. úmyselné, dobrovoľné alebo nanútené zneužitie, nedostatočné pokyny na správne používanie atď.</i> )                  |                  | X   |    |
| 9.    | Článok 32 ods. 3                    | Použitie podvodného zariadenia, ktoré dokáže zmeniť záznamy tachografu  | X                |     |    |
| 10.   |                                     | Falšovanie, zatajovanie, odstránenie alebo zničenie údajov zaznamenaných na záznamovom liste alebo uchovávaných a stiahnutých z tachografu a/alebo karty vodiča | X                |     |    |
| 11.   | Článok 33 ods. 2                    | Podnik neuchováva záznamové listy, výťažky a stiahnuté údaje  |                  | X   |    |
| 12.   |                                     | Zaznamenané a uchované údaje nie sú k dispozícii počas obdobia aspoň jedného roka   |                  | X   |    |
| 13.   | Článok 34 ods. 1                    | Nesprávne používanie záznamových listov/kariet vodičov  |                  | X   |    |
| 14.   |                                     | Neoprávnené vytiahnutie záznamových listov alebo karty vodiča, ktoré má vplyv na zaznamenávanie príslušných údajov  |                  | X   |    |
| 15.   |                                     | Záznamový list alebo karta vodiča sa používajú na dlhšie obdobie, než na ktoré boli určené, pričom dochádza k strate údajov                                     |                  | X   |    |
| 16.   | Článok 34 ods. 2                    | Používanie znečistených alebo poškodených záznamových listov alebo kariet vodiča, pričom údaje nie sú čitateľné   |                  | X   |    |
| 17.   | Článok 34 ods. 3                    | Nepoužitie ručného zaznamenávania údajov v prípadoch, keď je to potrebné  |                  | X   |    |
| 18.   | Článok 34 ods. 4                    | Nepoužitie správneho záznamového listu alebo vloženie karty vodiča do nesprávneho slotu (ak je vo vozidle viac ako jeden vodič)                                 |                  |     | X  |
| 19.   | Článok 34 ods. 5                    | Nesprávne používanie prepínacieho mechanizmu  |                  | X   |    |

#### Predkladanie informácií

|     |           |  |  |   |  |
|-----|-----------|--|--|---|--|
| 20. | Článok 36 | Odmietnutie kontroly   |  | X |  |
| 21. | Článok 36 | Neschopnosť predložiť záznamy za daný deň a za predchádzajúcich 28 dní                             |  | X |  |
| 22. |           | Neschopnosť predložiť záznamy v karte vodiča, ak je vodič jej držiteľom                            |  | X |  |
| 23. | Článok 36 | Neschopnosť predložiť ručné záznamy a výťažky zostavené počas daného dňa a predchádzajúcich 28 dní |  | X |  |
| 24. | Článok 36 | Neschopnosť predložiť kartu vodiča, ak je vodič jej držiteľom                                      |  | X |  |



| Číslo                  | PRÁVNY ZÁKLAD                       | DRUH PORUŠENÍ   | MIERA ZÁVAŽNOSTI |     |    |
|------------------------|-------------------------------------|---|------------------|-----|----|
|                        |                                     |   | NP               | VZP | ZP |
| <b>Funkčné poruchy</b> |                                     |   |                  |     |    |
| 25.                    | Článok 37 ods. 1 a článok 22 ods. 1 | Opravu tachografu nevykonáva schválená montážna firma alebo dielňa  |                  | X   |    |
| 26.                    | Článok 37 ods. 2                    | Vodič nezaznačí všetky požadované informácie o časových úsekoch, ktoré už nie sú zaznamenané počas obdobia, keď tachograf nie je schopný prevádzky alebo pracuje chybné |                  | X   |    |

### 3. Skupiny porušení smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/15/ES <sup>(1)</sup> (predpisy o pracovnom čase)

| Číslo                                  | PRÁVNY ZÁKLAD   | DRUH PORUŠENIA  | MIERA ZÁVAŽNOSTI   |     |    |
|--|-----------------|---|--------------------|-----|----|
|  |                 |   | NP                 | VZP | ZP |
| <b>Maximálny týždenný pracovný čas</b> |                 |   |                    |     |    |
| 1.                                     | Článok 4        | Prekročenie maximálneho týždenného pracovného času 48 hodín v prípade, ak bolo predĺženie tohto času na 60 hodín už vyčerpané | 56 h ≤ ... < 60 h  |     | X  |
| 2.                                     |                 |   | 60 h ≤ ...         |     | X  |
| 3.                                     |                 | Prekročenie maximálneho týždenného pracovného času 60 hodín v prípade, ak nebola udelená výnimka podľa článku 8               | 65 ≤ ... < 70 h    |     | X  |
| 4.                                     |                 |   | 70 h ≤ ...         |     | X  |
| <b>Prestávky</b>                       |                 |   |                    |     |    |
| 5.                                     | Článok 5 ods. 1 | Nedostatočné povinné prestávky počas pracovného času v trvaní 6 až 9 hodín  | 10 < ... ≤ 20 min. |     | X  |
| 6.                                     |                 |   | ... ≤ 10 min.      |     | X  |
| 7.                                     |                 | Nedostatočné povinné prestávky počas pracovného času v trvaní viac ako 9 hodín  | 20 < ... ≤ 30 min. |     | X  |
| 8.                                     |                 |   | ... ≤ 20 min.      |     | X  |
| <b>Nočná práca</b>                     |                 |   |                    |     |    |
| 9.                                     | Článok 7 ods. 1 | Denný pracovný čas za každých 24 hodín, keď sa vykonáva nočná práca bez udelenia výnimky podľa článku 8                       | 11 h ≤ ... < 13 h  |     | X  |
| 10.                                    |                 |   | 13 h ≤ ...         |     | X  |
| <b>Záznamy</b>                         |                 |   |                    |     |    |
| 11.                                    | Článok 9        | Zamestnávateľa falšujúci záznamy o pracovnom čase alebo odmietajúci poskytnúť záznamy kontrolórovi                            |                    | X   |    |
| 12.                                    |                 | Zamestnanci/živnostníci falšujúci záznamy alebo odmietajúci poskytnúť záznamy kontrolórovi                                    |                    | X   |    |

(<sup>1</sup>) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/15/ES z 11. marca 2002 o organizácii pracovnej doby osôb vykonávajúcich mobilné činnosti v cestnej doprave (Ú. v. ES L 80, 23.3.2002, s. 35).

4. Skupiny porušení smernice Rady 96/53/ES <sup>(1)</sup> (predpisy týkajúce sa hmotnosti a rozmerov)

| Číslo            | PRÁVNY ZÁKLAD | DRUH PORUŠENIA  | MIERA ZÁVAŽNOSTI    |     |    |   |
|------------------|---------------|---|---------------------|-----|----|---|
|                  |               |   | NP                  | VZP | ZP |   |
| <b>Hmotnosti</b> |               |   |                     |     |    |   |
| 1.               | Článok 1      | Prekročená maximálna povolená hmotnosť pre vozidlá kategórie N3 | 5 % ≤ ... < 10 %    |     |    | X |
| 2.               |               |   | 10 % ≤ ... < 20 %   |     | X  |   |
| 3.               |               |   | 20 % ≤ ...          | X   |    |   |
| 4.               |               | Prekročená maximálna povolená hmotnosť pre vozidlá kategórie N2 | 5 % ≤ ... < 15 %    |     |    | X |
| 5.               |               |   | 15 % ≤ ... < 25 %   |     | X  |   |
| 6.               |               |   | 25 % ≤ ...          | X   |    |   |
| <b>Dĺžky</b>     |               |   |                     |     |    |   |
| 7.               | Článok 1      | Prekročená maximálna povolená dĺžka                             | 2 % < ... < 20 %    |     |    | X |
| 8.               |               |   | 20 % ≤ ...          |     | X  |   |
| <b>Šírka</b>     |               |   |                     |     |    |   |
| 9.               | Článok 1      | Prekročená maximálna povolená šírka                             | 2,65 ≤ ... < 3,10 m |     |    | X |
| 10.              |               |   | 3,10 m ≤ ...        |     | X  |   |

5. Skupiny porušení smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/45/EÚ <sup>(2)</sup> (pravidelné kontroly technického stavu) a smernice 2014/47/EÚ <sup>(3)</sup> (cestná technická kontrola)

| Číslo                         | PRÁVNY ZÁKLAD   | DRUH PORUŠENIA  | MIERA ZÁVAŽNOSTI |     |    |  |
|-------------------------------|---|---|------------------|-----|----|--|
|                               |   |   | NP               | VZP | ZP |  |
| <b>Technický stav vozidla</b> |   |   |                  |     |    |  |
| 1.                            | Články 8 a 10 smernice 2014/45/EÚ a článok 7 ods. 1 smernice 2014/47/EÚ | Riadenie vozidla bez platného dôkazu o úspešnom absolvovaní kontroly technického stavu, ako to vyžadujú právne predpisy EÚ  | X                |     |    |  |
| 2.                            | Článok 12 ods. 2 smernice 2014/47/EÚ                                    | Neudržiavanie vozidla v bezpečnom a dobrom technickom stave, ktorého výsledkom sú veľmi vážne chyby brzdového systému, mechanizmov riadenia, kolies/pneumatík, perovania alebo podvozku, alebo iného zariadenia, ktoré by mohli spôsobiť také bezprostredné ohrozenie bezpečnosti cestnej premávky, ktoré vedie k rozhodnutiu o odstavení vozidla | X                |     |    |  |

(1) Smernica Rady 96/53/ES z 25. júla 1996, ktorou sa v Spoločenstve stanovujú najväčšie prípustné rozmery niektorých vozidiel vo vnútroštátnej a medzinárodnej cestnej doprave a maximálna povolená hmotnosť v medzinárodnej cestnej doprave (Ú. v. ES L 235, 17.9.1996, s. 59). Smernica bola zmenená smernicou Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/719 (Ú. v. EÚ L 115, 6.5.2015, s. 1), ktorú majú členské štáty transponovať do 7. mája 2017.

(2) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/45/EÚ z 3. apríla 2014 o pravidelnej kontrole technického stavu motorových vozidiel a ich prípojných vozidiel a o zrušení smernice 2009/40/ES (Ú. v. EÚ L 127, 29.4.2014, s. 51).

(3) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/47/EÚ z 3. apríla 2014 o cestnej technickej kontrole úžitkových vozidiel prevádzkovaných v Únii a o zrušení smernice 2000/30/ES (Ú. v. EÚ L 127, 29.4.2014, s. 134).

Smernica 2014/47/EÚ o cestnej technickej kontrole úžitkových vozidiel obsahuje vo svojej prílohe II podrobnú klasifikáciu technických chýb podľa ich miery závažnosti rozdelených na ľahké, vážne alebo nebezpečné chyby. V článku 12 ods. 2 tejto smernice sa stanovujú tieto vymedzenia:

- ľahké** chyby, ktoré nemajú výrazný vplyv na bezpečnosť vozidla ani na životné prostredie, ako aj iné menej významné prípady nesúladu;
- vážne** chyby, ktoré môžu ovplyvniť bezpečnosť vozidla alebo životné prostredie alebo ohroziť iných účastníkov cestnej premávky, ako aj iné významnejšie prípady nesúladu;
- nebezpečné** chyby, ktoré predstavujú priame a bezprostredné riziko pre bezpečnosť cestnej premávky alebo majú vplyv na životné prostredie.

Miera porušení ustanovení smerníc o kontrole technického stavu zodpovedá zatriedeniu chýb podľa prílohy II k smernici 2014/47/EÚ, konkrétne: ZP = vážne chyby, VZP = nebezpečné chyby, NP = jazda s nedostatkami, ktoré predstavujú bezprostredné riziko pre bezpečnosť cestnej premávky. Ľahké chyby by mali zodpovedať miere menej závažných porušení.

#### 6. Skupiny porušení smernice Rady 92/6/EHS <sup>(1)</sup> (zariadenia obmedzujúce rýchlosť)

| Číslo | PRÁVNÝ ZÁKLAD | DRUH PORUŠENÍ  | MIERA ZÁVAŽNOSTI |     |    |
|-------|---------------|--|------------------|-----|----|
|       |               |  | NP               | VZP | ZP |
| 1.    | Články 2 a 3  | Nie je nainštalované zariadenie obmedzujúce rýchlosť   | X                |     |    |
| 2.    | Článok 5      | Zariadenie obmedzujúce rýchlosť nespĺňa platné technické požiadavky  |                  | X   |    |
| 3.    | Článok 5      | Zariadenie obmedzujúce rýchlosť nie je nainštalované schválenou dielňou  |                  |     | X  |
| 4.    |               | Použitie podvodného zariadenia, ktoré dokáže falšovať údaje zariadenia obmedzujúceho rýchlosť, alebo použitie podvodného zariadenia obmedzujúceho rýchlosť | X                |     |    |

#### 7. Skupiny porušení smernice Európskeho parlamentu a Rady 2003/59/ES <sup>(2)</sup> (základná kvalifikácia a pravidelný výcvik vodičov)

| Číslo                      | PRÁVNÝ ZÁKLAD          | DRUH PORUŠENÍ  | MIERA ZÁVAŽNOSTI |     |    |
|----------------------------|------------------------|--|------------------|-----|----|
|                            |                        |  | NP               | VZP | ZP |
| <b>Výcvik a oprávnenie</b> |                        |  |                  |     |    |
| 1.                         | Článok 3               | Preprava tovaru alebo cestujúcich bez povinnej základnej kvalifikácie a/alebo povinného pravidelného výcviku   |                  | X   |    |
| 2.                         | Článok 10 a príloha II | Vodič nemôže predložiť platnú kvalifikačnú kartu alebo vodičský preukaz s označením, ako to vyžadujú vnútroštátne právne predpisy (napr.: <i>stratený, zabudnutý, poškodený, nečitateľný</i> ) |                  |     | X  |

<sup>(1)</sup> Smernica Rady 92/6/EHS z 10. februára 1992 o montáži a používaní zariadení obmedzujúcich rýchlosť pre určité kategórie motorových vozidiel v Spoločenstve (Ú. v. ES L 57, 2.3.1992, s. 27).

<sup>(2)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/59/ES z 15. júla 2003 o základnej kvalifikácii a pravidelnom výcviku vodičov určitých cestných vozidiel nákladnej a osobnej dopravy, ktorou sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (EHS) č. 3820/85 a smernica Rady 91/439/EHS a zrušuje smernica Rady 76/914/EHS (Ú. v. EÚ L 226, 10.9.2003, s. 4).

**8. Skupiny porušení smernice Európskeho parlamentu a Rady 2006/126/ES <sup>(1)</sup> (požiadavky týkajúce sa vodičských preukazov)**

| Číslo | PRÁVNY ZÁKLAD                     | DRUH PORUŠENÍ   | MIERA ZÁVAŽNOSTI |     |    |
|-------|-----------------------------------|---|------------------|-----|----|
|       |                                   |   | NP               | VZP | ZP |
| 1.    | Články 1 a 4 smernice 2006/126/EÚ | Preprava cestujúcich alebo tovaru bez držby platného vodičského preukazu  | X                |     |    |
| 2.    | Článok 1 Príloha I                | Používanie vodičského preukazu, ktorý je poškodený alebo nečitateľný, alebo ktorý nie je v súlade so spoločným vzorom |                  |     | X  |

**9. Skupiny porušení smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/68/ES <sup>(2)</sup> (preprava nebezpečného tovaru cestnou dopravou)**

| Číslo | PRÁVNY ZÁKLAD                              | DRUH PORUŠENÍ  | MIERA ZÁVAŽNOSTI |     |    |
|-------|--|--|------------------|-----|----|
|       |  |  | NP               | VZP | ZP |
| 1.    | Oddiel I.1 prílohy I k smernici 2008/68/ES | Preprava nebezpečného tovaru, ktorého preprava je zakázaná   | X                |     |    |
| 2.    |  | Preprava nebezpečného tovaru v zakázaných alebo neschválených zadržiavacích prostriedkoch, v dôsledku čoho sú ohrozené životy alebo životné prostredie do takej miery, že to vedie k rozhodnutiu o odstavení vozidla | X                |     |    |
| 3.    |  | Preprava nebezpečného tovaru bez jeho označenia na vozidle ako nebezpečný tovar, v dôsledku čoho sú ohrozené životy alebo životné prostredie do takej miery, že to vedie k rozhodnutiu o odstavení vozidla           | X                |     |    |
| 4.    |  | Unikanie nebezpečných látok  |                  | X   |    |
| 5.    |  | Preprava voľne ložená v kontajneri, ktorý nie je konštrukčne prevádzkyschopný  |                  | X   |    |
| 6.    |  | Preprava vo vozidle bez príslušného osvedčenia o schválení   |                  | X   |    |
| 7.    |  | Vozidlo, ktoré už nespĺňa normy na schválenie a predstavuje bezprostredné nebezpečenstvo   |                  | X   |    |
| 8.    |  | Neboli dodržané pravidlá o zabezpečení a uložení nákladu   |                  | X   |    |
| 9.    |  | Neboli dodržané pravidlá o preprave zmiešaného nákladu   |                  | X   |    |
| 10.   |  | Neboli dodržané ustanovenia obmedzujúce množstvo v jednej dopravnej jednotke vrátane mier naplnenia cisterien alebo obalov   |                  | X   |    |

<sup>(1)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/126/ES z 20. decembra 2006 o vodičských preukazoch (Ú. v. EÚ L 403, 30.12.2006, s. 18).

<sup>(2)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/68/ES z 24. septembra 2008 o vnútrozemskej preprave nebezpečného tovaru (Ú. v. EÚ L 260, 30.9.2008, s. 13).

| Číslo | PRÁVNÝ ZÁKLAD | DRUH PORUŠENÍ  | MIERA ZÁVAŽNOSTI |     |    |
|-------|---------------|--|------------------|-----|----|
|       |               |  | NP               | VZP | ZP |
| 11.   |               | Chýba informácia o prepravovanom materiáli, ktorá umožňuje určenie miery závažnosti priestupku (napr. číslo UN, vlastné dopravné pomenovanie, obalová skupina) |                  | X   |    |
| 12.   |               | Vodič nemá platné osvedčenie o predpísanom školení   |                  | X   |    |
| 13.   |               | Použitie ohňa alebo nechráneného svetelného zdroja   |                  | X   |    |
| 14.   |               | Nedodržanie zákazu fajčenia  |                  | X   |    |
| 15.   |               | Vozidlo nie je vhodne strážené alebo zaparkované   |                  |     | X  |
| 16.   |               | Dopravná jednotka pozostávajúca z viac ako jedného prívesu/návesu  |                  |     | X  |
| 17.   |               | Vozidlo, ktoré už nespĺňa normy na schválenie, ale nepredstavuje bezprostredné nebezpečenstvo  |                  |     | X  |
| 18.   |               | Vozidlo nie je vybavené funkčnými hasiacimi prístrojmi podľa požiadaviek   |                  |     | X  |
| 19.   |               | Vozidlo nie je vybavené podľa požiadaviek ADR alebo písomných pokynov  |                  |     | X  |
| 20.   |               | Prepravujú sa kusové zásielky s poškodeným obalom, IBC alebo veľkým obalom alebo poškodené vyprázdnené nevyčistené obaly                                       |                  |     | X  |
| 21.   |               | Preprava baleného tovaru v kontajneri, ktorý nie je konštrukčne prevádzkyschopný   |                  |     | X  |
| 22.   |               | Cisterny/cisternové kontajnery (vrátane prázdnych a nevyčistených) nie sú správne zatvorené  |                  |     | X  |
| 23.   |               | Nesprávne bezpečnostné značenie, označenie, prípadne ďalšie značenie na vozidle a/alebo zadržiavacom prostriedku   |                  |     | X  |
| 24.   |               | Neexistujú žiadne písomné pokyny v súlade s ADR alebo sa písomné pokyny netýkajú prepravovaného tovaru   |                  |     | X  |

Smernica Komisie 2004/112/ES<sup>(1)</sup>, ktorou sa prispôsobuje technickému pokroku smernica Rady 95/50/ES<sup>(2)</sup> o jednotných postupoch kontroly cestnej prepravy nebezpečného tovaru, obsahuje vo svojej prílohe II podrobnú klasifikáciu porušení príslušných ustanovení podľa ich miery závažnosti, rozdelených do troch rizikových kategórií: riziková kategória I, riziková kategória II, riziková kategória III.

Úroveň porušení ustanovení zodpovedá rizikovým kategóriám uvedeným v prílohe II k smernici 2004/112/ES, pričom **riziková kategória I = VZP** [s výnimkou tých porušení, ktoré sú už vymedzené ako porušenia NP v prílohe IV k nariadeniu (ES) č. 1071/2009], **riziková kategória II = ZP**. Riziková kategória III zodpovedá miere menej závažných porušení.

**Táto tabuľka sa týka iba tých porušení, za ktoré je dopravca úplne alebo čiastočne zodpovedný. Úroveň zodpovednosti dopravcu za porušenie sa posudzuje v súlade s vnútroštátnym postupom členského štátu na presadzovanie práva.**

<sup>(1)</sup> Smernica Komisie 2004/112/ES z 13. decembra 2004, ktorou sa prispôsobuje technickému pokroku smernica Rady 95/50/ES o jednotných postupoch kontroly cestnej prepravy nebezpečného tovaru (Ú. v. EÚ L 367, 14.12.2004, s. 23).

<sup>(2)</sup> Smernica Rady 95/50/ES zo 6. októbra 1995 o jednotných postupoch kontroly cestnej prepravy nebezpečného tovaru (Ú. v. ES L 249, 17.10.1995, s. 35).

**10. Skupiny porušení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1072/2009 <sup>(1)</sup> (prístup nákladnej cestnej dopravy na medzinárodný trh)**

| Číslo                        | PRÁVNÝ ZÁKLAD | DRUH PORUŠENÍ   | MIERA ZÁVAŽNOSTI |     |    |
|------------------------------|---------------|---|------------------|-----|----|
|                              |               |   | NP               | VZP | ZP |
| <b>Licencia Spoločenstva</b> |               |   |                  |     |    |
| 1.                           | Článok 3      | Preprava tovaru bez držby platnej licencie Spoločenstva (t. j. licencia neexistuje, je sfalšovaná, bola odňatá, jej platnosť sa skončila atď.)  | X                |     |    |
| 2.                           | Článok 4      | Dopravca alebo vodič nie je schopný predložiť platnú licenciu Spoločenstva alebo overenú kópiu platnej licencie Spoločenstva kontrolórovi (t. j. licencia Spoločenstva alebo overená kópia licencie Spoločenstva sa stratili, zabudli, boli poškodené atď.) |                  | X   |    |
| <b>Osvedčenie vodiča</b>     |               |   |                  |     |    |
| 3.                           | Článok 3 a 5  | Preprava tovaru bez držby platného osvedčenia vodiča (t. j. osvedčenie vodiča neexistuje, je sfalšované, bolo odňaté, skončila sa mu platnosť atď.)   |                  | X   |    |
| 4.                           |               | Vodič alebo dopravca nie je schopný predložiť platné osvedčenie vodiča alebo overenú kópiu platného osvedčenia vodiča kontrolórovi (t. j. osvedčenie vodiča alebo overená kópia osvedčenia vodiča sa stratili, zabudli, boli poškodené atď.)                |                  |     | X  |

**11. Skupiny porušení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/2009 <sup>(2)</sup> (prístup na trh autokarovej a autobusovej dopravy)**

| Číslo                                  | PRÁVNÝ ZÁKLAD   | DRUH PORUŠENÍ  | MIERA ZÁVAŽNOSTI |     |    |
|--|-----------------|--|------------------|-----|----|
|  |                 |  | NP               | VZP | ZP |
| <b>Licencia Spoločenstva</b>           |                 |  |                  |     |    |
| 1.                                     | Článok 4        | Preprava cestujúcich bez držby platnej licencie Spoločenstva (t. j. licencia neexistuje, je sfalšovaná, bola odňatá, jej platnosť sa skončila atď.)  | X                |     |    |
| 2.                                     | Článok 4 ods. 3 | Dopravca alebo vodič nie je schopný predložiť platnú licenciu Spoločenstva alebo overenú kópiu platnej licencie Spoločenstva kontrolórovi (t. j. licencia alebo overená kópia sa stratili, zabudli, boli poškodené atď.) |                  | X   |    |
| <b>Povolenie na pravidelnú dopravu</b> |                 |  |                  |     |    |
| 3.                                     | Články 5 a 6    | Pravidelná doprava bez platného povolenia (t. j. povolenie neexistuje, je sfalšované, bolo odňaté, jeho platnosť sa skončila, bolo zneužitá atď.)  |                  | X   |    |
| 4.                                     | Článok 19       | Vodič nie je schopný kontrolórovi predložiť povolenie (t. j. povolenie sa stratilo, zabudlo, bolo poškodené atď.)  |                  |     | X  |
| 5.                                     | Články 5 a 6    | Zastávky pravidelnej dopravy v členskom štáte nezodpovedajú vydanému povoleniu   |                  |     | X  |

<sup>(1)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1072/2009 z 21. októbra 2009 o spoločných pravidlách prístupu nákladnej cestnej dopravy na medzinárodný trh (Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 72).

<sup>(2)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/2009 z 21. októbra 2009 o spoločných pravidlách prístupu na medzinárodný trh autokarovej a autobusovej dopravy a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 561/2006 (Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 88).

| Číslo | PRÁVNY ZÁKLAD | DRUH PORUŠENÍ | MIERA ZÁVAŽNOSTI |     |    |
|-------|---------------|---------------|------------------|-----|----|
|       |               |               | NP               | VZP | ZP |

**Jazdný list pre príležitostnú dopravu a iné dopravné služby nepodliehajúce povoleniu**

|    |           |  |  |  |   |
|----|-----------|--|--|--|---|
| 6. | Článok 12 | Vedenie vozidla bez požadovaného jazdného listu (t. j. jazdný list neexistuje, je sfaľšovaný, neobsahuje požadované informácie atď.) |  |  | X |
|----|-----------|--|--|--|---|

**12. Skupiny porušení nariadenia Rady (ES) č. 1/2005 <sup>(1)</sup> (preprava zvierat)**

| Číslo | PRÁVNY ZÁKLAD           | DRUH PORUŠENÍ   | MIERA ZÁVAŽNOSTI |     |    |
|-------|-------------------------|---|------------------|-----|----|
|       |                         |   | NP               | VZP | ZP |
| 1.    | Príloha I, kapitola II  | Priečky nie sú dostatočne silné, aby uniesli hmotnosť zvierat   |                  | X   |    |
| 2.    | Príloha I, kapitola III | Používanie nakladacích alebo vykladacích rámp, ktoré majú klzký povrch, nemajú postranné zábrany alebo ktoré sú príliš strmé                          |                  |     | X  |
| 3.    |                         | Používanie zdvíhacích plošín alebo vyšších podlaží, ktoré nemajú bezpečnostné zábrany brániace pádu alebo úteku zvierat počas nakladania a vykladania |                  |     | X  |
| 4.    | Článok 7                | Dopravné prostriedky nie sú schválené na dlhé cesty alebo pre daný druh prepravovaných zvierat  |                  |     | X  |
| 5.    | Články 4, 5 a 6         | Preprava bez požadovanej platnej dokumentácie, protokolu o ceste alebo povolenia prepravcu alebo osvedčenia o spôsobilosti                            |                  |     | X  |

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 1/2005 z 22. decembra 2004 o ochrane zvierat počas prepravy a s ňou súvisiacich činností a o zmene a doplnení smerníc 64/432/EHS a 93/119/ES a nariadenia (ES) č. 1255/97 (Ú. v. EÚ L 3, 5.1.2005, s. 1).

## PRÍLOHA II

**Frekvencia výskytu závažných porušení predpisov**

1. Ak sa závažné (ZP) a veľmi závažné (VZP) porušenia uvedené v prílohe I spáchajú opakovane, príslušný orgán členského štátu usadenia ich bude považovať za viac závažné. Pri výpočte frekvencie výskytu opakovaných porušení berú členské štáty do úvahy tieto faktory:
  - a) závažnosť porušenia (ZP alebo VZP);
  - b) čas (najmenej jeden rok od dátumu kontroly);
  - c) počet vodičov využívaných pri dopravných činnostiach riadených príslušným manažérom dopravy (priemer za rok).
2. Pri zohľadnení potenciálu zapríčiniť riziko pre bezpečnosť cestnej premávky sa maximálna frekvencia závažných porušení, nad rámec ktorej by sa mali považovať za viac závažné, stanoví takto:  
$$3 \text{ ZP/na vodiča/za rok} = 1 \text{ VZP}$$
$$3 \text{ VZP/na vodiča/za rok} = \text{začatie vnútroštátneho konania vo veci bezúhonnosti.}$$
3. Počet porušení na vodiča za rok je priemernou hodnotou vypočítanou vydelením celkového počtu všetkých porušení rovnakej miery závažnosti (ZP alebo VZP) priemerným počtom vodičov zamestnaných počas roka. Vzorcom na výpočet frekvencie sa stanovuje maximálna hranica pre výskyt závažných porušení, nad rámec ktorej sa považujú za závažnejšie. Členské štáty môžu stanoviť prísnejšie prahové hodnoty, ak sa to predpokladá v ich vnútroštátnych správnych konaniach na posudzovanie bezúhonnosti.



## PRÍLOHA III

Príloha III k smernici 2006/22/ES sa nahrádza takto:

## „PRÍLOHA III

## 1. Skupiny porušení nariadenia (ES) č. 561/2006

| Číslo    | PRÁVNÝ ZÁKLAD  | DRUH PORUŠENIA   | MIERA ZÁVAŽNOSTI (!)                           |                   |    |     |   |
|----------|--|--|--|-------------------|----|-----|---|
|          |  |  | NP   | VZP               | ZP | MZP |   |
| <b>A</b> | <b>Posádka</b>                                       |  |  |                   |    |     |   |
| A1       | Článok 5 ods. 1                                      | Nedodržanie minimálneho veku sprievodcov   |  |                   | X  |     |   |
| <b>B</b> | <b>Čas jazdy</b>                                     |  |  |                   |    |     |   |
| B1       | Článok 6 ods. 1                                      | Presiahnutie denného času jazdy v trvaní 9 hodín v prípade, ak nie je povolené predĺžiť tento čas na 10 hodín                      | 9 h < ... < 10 h                               |                   |    | X   |   |
| B2       |  |  | 10 h ≤ ... < 11 h                              |                   | X  |     |   |
| B3       |  |  | 11 h ≤ ...                                     |                   | X  |     |   |
| B4       |  | Presiahnutie denného času jazdy v trvaní 9 hodín o 50 % alebo viac bez prestávky alebo bez odpočinku v trvaní najmenej 4,5 hodiny  | 13 h 30 ≤ ...<br>a bez prestávky/<br>odpočinku | X                 |    |     |   |
| B5       |  | Presiahnutie predĺženého denného času jazdy v trvaní 10 hodín v prípade, ak je povolené predĺženie                                 | 10 h < ... < 11 h                              |                   |    | X   |   |
| B6       |  |  | 11 h ≤ ... < 12 h                              |                   | X  |     |   |
| B7       |  |  | 12 h ≤ ...                                     |                   | X  |     |   |
| B8       |  | Presiahnutie denného času jazdy v trvaní 10 hodín o 50 % alebo viac bez prestávky alebo bez odpočinku v trvaní najmenej 4,5 hodiny | 15 h ≤ ...<br>a bez prestávky/<br>odpočinku    | X                 |    |     |   |
| B9       |  | Článok 6 ods. 2  | Presiahnutie týždenného času jazdy             | 56 h < ... < 60 h |    |     | X |
| B10      |  |  |  | 60 h ≤ ... < 65 h |    | X   |   |
| B11      | 65 h ≤ ... < 70 h                                    |  |  |                   | X  |     |   |
| B12      | Presiahnutie týždenného času jazdy o 25 % alebo viac |  | 70 h ≤ ...                                     | X                 |    |     |   |
| B13      | Článok 6 ods. 3                                      | Presiahnutie celkového maximálneho času jazdy počas 2 po sebe nasledujúcich týždňov  | 90 h < ... < 100 h                             |                   |    | X   |   |
| B14      |  |  | 100 h ≤ ... < 105 h                            |                   | X  |     |   |
| B15      |  |  | 105 h ≤ ... < 112 h 30                         |                   | X  |     |   |
| B16      |  | Presiahnutie celkového maximálneho času jazdy počas 2 po sebe nasledujúcich týždňov o 25 % alebo viac                              | 112 h 30 ≤ ...                                 | X                 |    |     |   |

| Číslo    | PRÁVNY ZÁKLAD        | DRUH PORUŠENIA   | MIERA ZÁVAŽNOSTI (1)    |     |    |     |
|----------|----------------------|--|-------------------------|-----|----|-----|
|          |                      |  | NP                      | VZP | ZP | MZP |
| <b>C</b> | <b>Prestávky</b>     |  |                         |     |    |     |
| C1       | Článok 7             | Presiahnutie neprerušeneho času jazdy v trvaní 4,5 hodiny pred prestávkou  | 4 h 30 < ... < 5 h      |     |    | X   |
| C2       |                      |  | 5 h ≤ ... < 6 h         |     | X  |     |
| C3       |                      |  | 6 h ≤ ...               |     | X  |     |
| <b>D</b> | <b>Čas odpočinku</b> |  |                         |     |    |     |
| D1       | Článok 8 ods. 2      | Nedostatočný čas denného odpočinku menej ako 11 hodín v prípade, ak nie je povolený čas skráteného denného odpočinku       | 10 h ≤ ... < 11 h       |     |    | X   |
| D2       |                      |  | 8 h 30 ≤ ... < 10 h     |     | X  |     |
| D3       |                      |  | ... < 8 h 30            |     | X  |     |
| D4       |                      | Nedostatočný skrátený čas denného odpočinku menej ako 9 hodín v prípade, ak je povolené skrátenie denného odpočinku        | 8 h ≤ ... < 9 h         |     |    | X   |
| D5       |                      |  | 7 h ≤ ... < 8 h         |     | X  |     |
| D6       |                      |  | ... < 7 h               |     | X  |     |
| D7       |                      | Nedostatočné rozdelenie času denného odpočinku na menej ako 3 h + 9 h  | 3 h + [8 h ≤ ... < 9 h] |     |    | X   |
| D8       |                      |  | 3 h + [7 h ≤ ... < 8 h] |     | X  |     |
| D9       |                      |  | 3 h + [... < 7 h]       |     | X  |     |
| D10      | Článok 8 ods. 5      | Nedostatočný čas denného odpočinku menej ako 9 hodín v prípade vedenia vozidla viacerými osobami                           | 8 h ≤ ... < 9 h         |     |    | X   |
| D11      |                      |  | 7 h ≤ ... < 8 h         |     | X  |     |
| D12      |                      |  | ... < 7 h               |     | X  |     |
| D13      | Článok 8 ods. 6      | Nedostatočný skrátený čas týždenného odpočinku menej ako 24 hodín  | 22 h ≤ ... < 24 h       |     |    | X   |
| D14      |                      |  | 20 h ≤ ... < 22 h       |     | X  |     |
| D15      |                      |  | ... < 20 h              |     | X  |     |
| D16      |                      | Nedostatočný čas týždenného odpočinku menej ako 45 hodín v prípade, ak nie je povolený čas skráteného týždenného odpočinku | 42 h ≤ ... < 45 h       |     |    | X   |
| D17      |                      |  | 36 h ≤ ... < 42 h       |     | X  |     |
| D18      |                      |  | ... < 36 h              |     | X  |     |
| D19      | Článok 8 ods. 6      | Presiahnutie 6 po sebe nasledujúcich 24 hodinových období po čase týždenného odpočinku                                     | ... < 3 h               |     |    | X   |
| D20      |                      |  | 3 h ≤ ... < 12 h        |     | X  |     |
| D21      |                      |  | 12 h ≤ ...              |     | X  |     |

| Číslo    | PRÁVNY ZÁKLAD                        | DRUH PORUŠENIA  | MIERA ZÁVAŽNOSTI <sup>(1)</sup> |     |    |     |
|----------|--------------------------------------|---|---------------------------------|-----|----|-----|
|          |                                      |   | NP                              | VZP | ZP | MZP |
| <b>E</b> | <b>Výnimka z 12-dňového pravidla</b> |   |                                 |     |    |     |
| E1       | Článok 8 ods. 6a                     | Presiahnutie 12 po sebe nasledujúcich 24-hodinových období po čase riadneho týždenného odpočinku                                | ... < 3 h                       |     |    | X   |
| E2       |                                      |   | 3 h ≤ ... < 12 h                |     | X  |     |
| E3       |                                      |   | 12 h ≤ ...                      | X   |    |     |
| E4       | Článok 8 ods. 6a písm. b) bod ii)    | Čas týždenného odpočinku po 12 po sebe nasledujúcich 24-hodinových obdobiach  | 65 h < ... ≤ 67 h               |     | X  |     |
| E5       |                                      |   | ... ≤ 65 h                      | X   |    |     |
| E6       | Článok 8 ods. 6a písm. d)            | Čas jazdy medzi 22.00 a 6.00 trvajúci viac ako 3 hodiny pred prestávkou, pokiaľ vo vozidle nie je viac ako jeden vodič          | 3 h < ... < 4,5 h               |     | X  |     |
| E7       |                                      |   | 4,5 h ≤ ...                     | X   |    |     |
| <b>F</b> | <b>Organizácia práce</b>             |   |                                 |     |    |     |
| F1       | Článok 10 ods. 1                     | Súvislosť medzi mzdou a prejdenou vzdialenosťou alebo množstvom dopraveného tovaru  |                                 | X   |    |     |
| F2       | Článok 10 ods. 2                     | Žiadna alebo nesprávna organizácia práce vodiča, žiadne alebo nesprávne pokyny pre vodiča umožňujúce dodržiavať právne predpisy |                                 | X   |    |     |

(<sup>1</sup>) NP = najzávažnejšie porušenia/VZP = veľmi závažné porušenie/ZP = závažné porušenie/MZP = menej závažné porušenie.

## 2. Skupiny porušení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 165/2014 <sup>(1)</sup> (tachograf)

| Číslo    | PRÁVNY ZÁKLAD  | DRUH PORUŠENÍ   | MIERA ZÁVAŽNOSTI |     |    |     |
|----------|--|---|------------------|-----|----|-----|
|          |  |   | NP               | VZP | ZP | MZP |
| <b>G</b> | <b>Inštalácia tachografu</b>                                       |   |                  |     |    |     |
| G1       | Článok 3 ods. 1 a článok 22 ods. 2                                 | Nie je nainštalovaný alebo sa nepoužíva typovo schválený tachograf (napr. tachograf nebol nainštalovaný montážnymi firmami, dielňami alebo výrobcami vozidiel schválenými príslušnými orgánmi členských štátov, používanie tachografu bez potrebných plomb umiestnených alebo nahradených schválenou montážnou firmou, dielňou alebo výrobcou vozidiel alebo používanie tachografu bez inštaláčného štítku) | X                |     |    |     |
| <b>H</b> | <b>Používanie tachografu, karty vodiča alebo záznamového listu</b> |   |                  |     |    |     |
| H1       | Článok 23 ods. 1   | Používanie tachografu, ktorý nebol skontrolovaný schválenou dielňou   |                  | X   |    |     |

(<sup>1</sup>) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 165/2014 zo 4. februára 2014 o tachografoch v cestnej doprave, ktorým sa ruší nariadenie Rady (EHS) č. 3821/85 o záznamovom zariadení v cestnej doprave a mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 561/2006 o harmonizácii niektorých právnych predpisov v sociálnej oblasti, ktoré sa týkajú cestnej dopravy (Ú. v. EÚ L 60, 28.2.2014, s. 1).

| Číslo | PRÁVNY ZÁKLAD                       | DRUH PORUŠENÍ   | MIERA ZÁVAŽNOSTI |     |    |     |
|-------|-------------------------------------|---|------------------|-----|----|-----|
|       |                                     |   | NP               | VZP | ZP | MZP |
| H2    | Článok 27                           | Vodič má a/alebo používa viac ako jednu vlastnú kartu vodiča  |                  | X   |    |     |
| H3    |                                     | Jazdenie s kartou vodiča, ktorá bola sfalšovaná (považované za vedenie vozidla bez karty vodiča)  | X                |     |    |     |
| H4    |                                     | Jazdenie s kartou vodiča, ktorej vodič nie je držiteľom (považované za vedenie vozidla bez karty vodiča)  | X                |     |    |     |
| H5    |                                     | Jazdenie s kartou vodiča, ktorá bola získaná na základe falošných tvrdení a/alebo falošných dokladov (považované za vedenie vozidla bez karty vodiča)           | X                |     |    |     |
| H6    | Článok 32 ods. 1                    | Nesprávne fungovanie tachografu (napr. tachograf nebol správne skontrolovaný, kalibrovaný a zaplombovaný)   |                  | X   |    |     |
| H7    | Článok 32 ods. 1 a článok 33 ods. 1 | Nesprávne používanie tachografu (napr. úmyselné, dobrovoľné alebo nanútené zneužitie, nedostatočné pokyny na správne používanie atď.)                           |                  | X   |    |     |
| H8    | Článok 32 ods. 3                    | Použitie podvodného zariadenia, ktoré dokáže zmeniť záznamy tachografu  | X                |     |    |     |
| H9    |                                     | Falšovanie, zatajovanie, odstránenie alebo zničenie údajov zaznamenaných na záznamovom liste alebo uchovávaných a stiahnutých z tachografu a/alebo karty vodiča | X                |     |    |     |
| H10   | Článok 33 ods. 2                    | Podnik neuchováva záznamové listy, výťažky a stiahnuté údaje  |                  | X   |    |     |
| H11   |                                     | Zaznamenané a uchované údaje nie sú k dispozícii počas obdobia aspoň jedného roka   |                  | X   |    |     |
| H12   | Článok 34 ods. 1                    | Nesprávne používanie záznamových listov/kariet vodičov  |                  | X   |    |     |
| H13   |                                     | Neoprávnené vytiahnutie záznamových listov alebo karty vodiča, ktoré má vplyv na zaznamenávanie príslušných údajov  |                  | X   |    |     |
| H14   |                                     | Záznamový list alebo karta vodiča sa používajú na dlhšie obdobie, než na aké boli určené, pričom dochádza k strate údajov                                       |                  | X   |    |     |
| H15   | Článok 34 ods. 2                    | Používanie znečistených alebo poškodených záznamových listov alebo kariet vodiča, pričom údaje nie sú čitateľné   |                  | X   |    |     |
| H16   | Článok 34 ods. 3                    | Nepoužitie ručného zaznamenávania údajov v prípadoch, keď je to potrebné  |                  | X   |    |     |
| H17   | Článok 34 ods. 4                    | Nepoužitie správneho záznamového listu alebo vloženie karty vodiča do nesprávneho slotu (ak je vo vozidle viac ako jeden vodič)                                 |                  |     | X  |     |
| H18   | Článok 34 ods. 5                    | Nesprávne používanie prepínacieho mechanizmu  |                  | X   |    |     |

| Číslo    | PRÁVNÝ ZÁKLAD                       | DRUH PORUŠENÍ   | MIERA ZÁVAŽNOSTI |     |    |     |
|----------|-------------------------------------|---|------------------|-----|----|-----|
|          |                                     |   | NP               | VZP | ZP | MZP |
| <b>I</b> | <b>Predkladanie informácií</b>      |   |                  |     |    |     |
| I1       | Článok 36                           | Odmietnutie kontroly  |                  | X   |    |     |
| I2       | Článok 36                           | Neschopnosť predložiť záznamy za daný deň a za predchádzajúcich 28 dní  |                  | X   |    |     |
| I3       |                                     | Neschopnosť predložiť záznamy v karte vodiča, ak je vodič jej držiteľom   |                  | X   |    |     |
| I4       | Článok 36                           | Neschopnosť predložiť ručné záznamy a výtlačky zostavené počas daného dňa a predchádzajúcich 28 dní   |                  | X   |    |     |
| I5       | Článok 36                           | Neschopnosť predložiť kartu vodiča, ak je vodič jej držiteľom   |                  | X   |    |     |
| <b>J</b> | <b>Funkčné poruchy</b>              |   |                  |     |    |     |
| J1       | Článok 37 ods. 1 a článok 22 ods. 1 | Opravu tachografu nevykonáva schválená montážna firma alebo dielňa  |                  | X   |    |     |
| J2       | Článok 37 ods. 2                    | Vodič nezaznačí všetky požadované informácie o časových úsekoch, ktoré už nie sú zaznamenané počas obdobia, keď tachograf nie je schopný prevádzky alebo pracuje chybné |                  | X   |    |     |

**VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/404****z 18. marca 2016,****ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 <sup>(1)</sup>,so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 543/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny <sup>(2)</sup>, a najmä na jeho článok 136 ods. 1,

keďže:

- (1) Vykonávacím nariadením (EÚ) č. 543/2011 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe ktorých Komisia stanovuje paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XVI k uvedenému nariadeniu.
- (2) Paušálne dovozné hodnoty sa vypočítajú každý pracovný deň v súlade s článkom 136 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011, pričom sa zohľadnia premenlivé každodenné údaje. Toto nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 136 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

**Článok 2**Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 18. marca 2016

Za Komisiu

v mene predsedu

Jerzy PLEWA

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 157, 15.6.2011, s. 1.

## PRÍLOHA

## Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

| Číselný znak KN | Kód tretej krajiny <sup>(1)</sup> | Paušálna dovozná hodnota |
|-----------------|-----------------------------------|--------------------------|
| 0702 00 00      | IL                                | 171,7                    |
|                 | MA                                | 92,1                     |
|                 | TN                                | 107,9                    |
|                 | TR                                | 107,6                    |
|                 | ZZ                                | 119,8                    |
| 0707 00 05      | MA                                | 83,0                     |
|                 | TR                                | 143,5                    |
|                 | ZZ                                | 113,3                    |
| 0709 93 10      | MA                                | 58,5                     |
|                 | TR                                | 160,0                    |
|                 | ZZ                                | 109,3                    |
| 0805 10 20      | EG                                | 45,8                     |
|                 | IL                                | 77,4                     |
|                 | MA                                | 53,7                     |
|                 | TN                                | 67,6                     |
|                 | TR                                | 65,5                     |
|                 | ZZ                                | 62,0                     |
| 0805 50 10      | MA                                | 141,2                    |
|                 | TR                                | 96,8                     |
|                 | ZZ                                | 119,0                    |
| 0808 10 80      | BR                                | 75,2                     |
|                 | US                                | 145,5                    |
|                 | ZZ                                | 110,4                    |
| 0808 30 90      | AR                                | 99,6                     |
|                 | CL                                | 151,6                    |
|                 | CN                                | 72,0                     |
|                 | TR                                | 153,6                    |
|                 | ZA                                | 106,7                    |
|                 | ZZ                                | 116,7                    |

<sup>(1)</sup> Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (EÚ) č. 1106/2012 z 27. novembra 2012, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 o štatistike Spoločenstva o zahraničnom obchode s nečlenskými krajinami, pokiaľ ide o aktualizáciu nomenklatúry krajín a území (Ú. v. EÚ L 328, 28.11.2012, s. 7). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

**VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/405****z 18. marca 2016,****ktorým sa určujú množstvá, ktoré sa majú pridať k množstvu stanovenému na čiastkové obdobie od 1. júla do 30. septembra 2016 v rámci colných kvót otvorených vykonávacím nariadením (EÚ) 2015/2077 pre vajcia, vaječné výrobky a vaječné albumíny s pôvodom na Ukrajine**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 188 ods. 2 a 3,

keďže:

- (1) Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2015/2077 <sup>(2)</sup> sa otvorili ročné colné kvóty na dovoz výrobkov zo sektora vajec a vaječného albumínu s pôvodom na Ukrajine.
- (2) Množstvá, na ktoré sa vzťahujú žiadosti o dovozné povolenia podané od 1. marca do 7. marca 2016 na čiastkové obdobie od 1. apríla do 30. júna 2016, sú nižšie ako dostupné množstvá. Mali by sa teda určiť množstvá, na ktoré neboli podané žiadosti. Tieto množstvá treba pridať k množstvu stanovenému na nasledujúce čiastkové kvótové obdobie.
- (3) S cieľom zaistiť účinnosť opatrenia by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť v deň jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

Množstvá, na ktoré neboli žiadosti o dovozné povolenia podané podľa vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2015/2077 a ktoré sa majú pridať do čiastkového obdobia od 1. júla do 30. septembra 2016, sú uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu.

**Článok 2**Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 18. marca 2016

Za Komisiu

v mene predsedu

Jerzy PLEWA

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.<sup>(2)</sup> Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2077 z 18. novembra 2015, ktorým sa otvárajú dovozné colné kvóty Únie na vajcia, vaječné výrobky a albumíny s pôvodom na Ukrajine a ktorým sa stanovuje ich správa (Ú. v. EÚ L 302, 19.11.2015, s. 57).



## PRÍLOHA

| Poradové číslo | Množstvá, na ktoré neboli podané žiadosti a ktoré sa majú pridať k množstvám, ktoré sú dostupné na čiastkové obdobie od 1. júla do 30. septembra 2016 (v kg ekvivalentu vajec v škrupine) |
|----------------|---|
| 09.4275        | 750 000   |
| 09.4276        | 1 500 000   |

**VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2016/406****z 18. marca 2016,****ktorým sa určujú množstvá, ktoré sa majú pridať k množstvu stanovenému na čiastkové obdobie od 1. júla do 30. septembra 2016 v rámci colných kvót otvorených nariadením (ES) č. 1384/2007 na hydínové mäso s pôvodom v Izraeli**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 188 ods. 2 a 3,

keďže:

- (1) Nariadením Komisie (ES) č. 1384/2007 <sup>(2)</sup> sa otvorili ročné colné kvóty na dovoz výrobkov z odvetvia hydínového mäsa s pôvodom v Izraeli.
- (2) Množstvá, na ktoré sa vzťahujú žiadosti o dovozné povolenia podané od 1. do 7. marca 2016 na čiastkové obdobie od 1. apríla do 30. júna 2016, sú nižšie ako dostupné množstvá. Mali by sa teda určiť množstvá, na ktoré neboli podané žiadosti. Tieto množstvá treba pridať k množstvu stanovenému na nasledujúce čiastkové kvótové obdobie.
- (3) S cieľom zaistiť účinnosť opatrenia by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

Množstvá, na ktoré neboli podané žiadosti o dovozné povolenia podľa nariadenia (ES) č. 1384/2007 a ktoré sa majú pridať do čiastkového obdobia od 1. júla do 30. septembra 2016, sú uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu.

**Článok 2**Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 18. marca 2016

Za Komisiu

v mene predsedu

Jerzy PLEWA

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.<sup>(2)</sup> Nariadenie Komisie (ES) č. 1384/2007 z 26. novembra 2007, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 2398/96, pokiaľ ide o otvorenie a stanovenie správy určitých colných kvót na dovoz výrobkov z hydínového mäsa z Izraela do Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 309, 27.11.2007, s. 40).

## PRÍLOHA

| Poradové číslo | Množstvá, na ktoré neboli podané žiadosti a ktoré sa majú pridať k množstvám, ktoré sú dostupné na čiastkové obdobie od 1. júla do 30. septembra 2016<br>(v kg) |
|----------------|---|
| 09.4091        | 280 000   |
| 09.4092        | 1 800 000   |

# ROZHODNUTIA

## ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/407

z 9. marca 2016

### o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii (žiadosť Belgicka – EGF/2015/007 – BE/Hainaut-Namur Glass)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1309/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom fonde na prispôsobenie sa globalizácii (2014 – 2020) a o zrušení nariadenia (ES) č. 1927/2006 <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 15 ods. 4,

so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení <sup>(2)</sup>, a najmä na jej bod 13,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii (EGF) bol zriadený s cieľom poskytovať podporu pracovníkom, ktorí boli prepustení, a samostatne zárobkovo činným osobám, ktoré ukončili činnosť z dôvodu vážnych zmien v štruktúre svetového obchodu v dôsledku globalizácie, z dôvodu pokračovania celosvetovej finančnej a hospodárskej krízy či z dôvodu novej celosvetovej finančnej a hospodárskej krízy, a pomôcť im pri ich opätovnom začleňovaní do trhu práce.
- (2) Ako sa stanovuje v článku 12 nariadenia Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 <sup>(3)</sup>, EGF nesmie prekročiť maximálnu ročnú sumu 150 miliónov EUR (v cenách z roku 2011).
- (3) Belgicko podalo 19. augusta 2015 žiadosť o mobilizáciu EGF v súvislosti s prepúšťaním a ukončením činnosti v odvetví ekonomickej činnosti v rámci divízie 23 NACE Rev. 2 (výroba ostatných nekovových minerálnych výrobkov) v belgických regiónoch Hainaut (B32) a Namur (B35) úrovne 2 NUTS. Žiadosť bola doplnená o dodatočné informácie poskytnuté v súlade s článkom 8 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1309/2013. Táto žiadosť spĺňa požiadavky na stanovenie finančného príspevku z EGF podľa článku 13 nariadenia (EÚ) č. 1309/2013.
- (4) V súlade s článkom 6 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1309/2013 sa Belgicko rozhodlo poskytnúť personalizované služby spolufinancované z EGF aj 100 mladým ľuďom, ktorí nie sú zamestnaní ani nie sú v procese vzdelávania alebo odbornej prípravy (NEET).
- (5) V súlade s článkom 4 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1309/2013 sa žiadosť Belgicka považuje za prijateľnú, keďže prepúšťanie má vážny dosah na zamestnanosť a miestne, regionálne a národné hospodárstvo.
- (6) Preto by sa v súvislosti so žiadosťou predloženou Belgickom mal mobilizovať EGF s cieľom poskytnúť finančný príspevok vo výške 1 095 544 EUR.
- (7) S cieľom skrátiť čas potrebný na mobilizáciu EGF na minimum by sa toto rozhodnutie malo uplatňovať odo dňa jeho prijatia,

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 855.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ C 373, 20.12.2013, s. 1.

<sup>(3)</sup> Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 884).

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

*Článok 1*

V rámci všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2016 sa mobilizuje Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii s cieľom poskytnúť sumu 1 095 544 EUR vo forme viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov.

*Článok 2*

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Uplatňuje sa od 9. marca 2016.

V Štrasburgu 9. marca 2016

*Za Európsky parlament*  
*predseda*  
M. SCHULZ

*Za Radu*  
*predsedníčka*  
J.A. HENNIS-PLASSCHAERT

---

**VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2016/408****z 10. marca 2016****o dočasnom pozastavení premiestňovania 30 % žiadateľov pridelených Rakúsku podľa rozhodnutia (EÚ) 2015/1601 o zavedení dočasných opatrení v oblasti medzinárodnej ochrany v prospech Talianska a Grécka**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/1601 z 22. septembra 2015 o zavedení dočasných opatrení v oblasti medzinárodnej ochrany v prospech Talianska a Grécka <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 4 ods. 5 a 7,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Rada na základe článku 78 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) prijala dve rozhodnutia o zavedení dočasných opatrení v oblasti medzinárodnej ochrany v prospech Talianska a Grécka. Podľa rozhodnutia Rady (EÚ) 2015/1523 <sup>(2)</sup> má byť 40 000 žiadateľov o medzinárodnú ochranu premiestnených z Talianska a Grécka do iných členských štátov. Podľa rozhodnutia (EÚ) 2015/1601 má byť 120 000 žiadateľov o medzinárodnú ochranu premiestnených z Talianska a Grécka do iných členských štátov.
- (2) Rozhodnutie (EÚ) 2015/1601 bolo prijaté z dôvodu núdzovej situácie v dôsledku náhleho prílevu štátnych príslušníkov tretích krajín do Talianska a Grécka, a pretože bolo naliehavo potrebné týmto dvom členským štátom poskytnúť rýchlu pomoc v súlade so zásadou solidarity a spravodlivého rozdelenia zodpovednosti medzi členskými štátmi. Z toho vyplýva, že každý členský štát premiestnenia by mal zaistiť, aby premiestňovanie prebiehalo pravidelne, bez odkladu a na dostatočnej úrovni.
- (3) V článku 4 ods. 5 rozhodnutia (EÚ) 2015/1601 sa stanovuje, že členský štát môže za výnimočných okolností do 26. decembra 2015 Rade a Komisii oznámiť, že dočasne nie je schopný zúčastňovať sa na procese premiestňovania v rozsahu až 30 % žiadateľov pridelených členskému štátu v súlade s odsekom 1 uvedeného článku, pričom uvedie riadne opodstatnené dôvody zlučiteľné so základnými hodnotami Únie zakotvenými v článku 2 Zmluvy o Európskej únii (ďalej len „Zmluva o EÚ“). Komisia by mala posúdiť uvedené dôvody a predložiť Rade návrhy týkajúce sa dočasného pozastavenia premiestňovania v rozsahu až 30 % žiadateľov pridelených dotknutému členskému štátu v súlade s článkom 4 ods. 1 uvedeného rozhodnutia. V odôvodnených prípadoch môže Komisia navrhnúť predĺžiť až o 12 mesiacov lehotu na premiestnenie zostatku pridelených žiadateľov od dátumu uvedeného v článku 13 ods. 2 uvedeného rozhodnutia.
- (4) Rakúsko čelí núdzovej situácii v dôsledku náhleho prílevu štátnych príslušníkov tretích krajín na jeho územie.
- (5) Značné zvýšenie počtu prípadov neoprávneného prekročenia hraníc do Únie a sekundárnych pohybov v celej únii viedli k prudkému nárastu počtu žiadateľov o medzinárodnú ochranu v Rakúsku.
- (6) Údaje Eurostatu potvrdzujú prudký nárast žiadateľov o medzinárodnú ochranu v Rakúsku. Počet žiadateľov o medzinárodnú ochranu sa zvýšil o viac ako 230 %, a to z 23 835 žiadateľov v období od 1. januára do 30. novembra 2014 na 80 880 žiadateľov v období od 1. januára do 30. novembra 2015, pričom od septembra 2015 žiada o medzinárodnú ochranu viac ako 10 000 osôb mesačne. Napriek tomu, že podľa údajov Európskeho podporného úradu pre azyl (EASO) sa počet žiadateľov v decembri 2015 a januári 2016 v porovnaní s predchádzajúcimi mesiacmi znížil, počet žiadateľov naďalej zostáva vysoký.
- (7) Rakúsko malo v roku 2015 po Švédsku druhý najvyšší počet žiadateľov o medzinárodnú ochranu na obyvateľa v únii (podľa dostupných údajov Eurostatu 9 421 žiadostí na milión obyvateľov).
- (8) Súčasná situácia vytvára na rakúsky azylový systém výrazný tlak a má závažné praktické dôsledky priamo na mieste, pokiaľ ide o podmienky prijímania a kapacitu azylového systému vybavovať žiadosti.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 248, 24.9.2015, s. 80.

<sup>(2)</sup> Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/1523 zo 14. septembra 2015 o zavedení dočasných opatrení v oblasti medzinárodnej ochrany v prospech Talianska a Grécka (Ú. v. EÚ L 239, 15.9.2015, s. 146).

- (9) Súčasná migračná situácia v Rakúsku a tlak na jeho kapacity na vybavovanie žiadostí o medzinárodnú ochranu a na zabezpečenie primeraných podmienok prijímania osôb, ktoré jednoznačne potrebujú medzinárodnú ochranu, preto odôvodňujú dočasné pozastavenie premiestňovania 30 % žiadateľov pridelených Rakúsku podľa rozhodnutia (EÚ) 2015/1601, čo zodpovedá 1 065 žiadateľom, na obdobie jedného roka.
- (10) Počas obdobia dočasného pozastavenia je Rakúsko naďalej povinné pokračovať v rýchlom a pravidelnom premiestňovaní zostávajúcich pridelených žiadateľov.
- (11) Pozastavenie premiestňovania 30 % žiadateľov na jeden rok predstavuje dostatočné a primerané opatrenia v reakcii na situáciu v Rakúsku. Predĺženie lehoty na premiestnenie zostávajúcich pridelených žiadateľov na obdobie po dátume uvedenom v článku 13 ods. 2 rozhodnutia (EÚ) 2015/1601 by nebolo odôvodnené. Na účinné zmiernenie súčasnej núdzovej situácie v Taliansku a Grécku je nevyhnutné, aby sa premiestnenie z Talianska a Grécka uskutočňovalo rýchlo a pravidelne až do 26. septembra 2017.
- (12) Keďže ciele tohto rozhodnutia nemôžu uspokojivo dosiahnuť členské štáty, ale z dôvodov rozsahu a účinkov daného opatrenia ich možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Zmluvy o EÚ. V súlade so zásadou proporcionality stanovenou v uvedenom článku toto rozhodnutie neprekračuje rámec toho, čo je nevyhnutné na dosiahnutie uvedených cieľov.
- (13) Toto rozhodnutie rešpektuje základné práva a dodržiava zásady uznané Chartou základných práv Európskej únie.
- (14) Spojené kráľovstvo sa nezúčastňuje na rozhodnutí (EÚ) 2015/1601. Spojené kráľovstvo sa preto nezúčastňuje na prijatí tohto rozhodnutia, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.
- (15) Írsko je viazané rozhodnutím (EÚ) 2015/1601, a preto sa zúčastňuje sa na prijatí a vykonávaní tohto rozhodnutia, ktoré vykonáva rozhodnutie (EÚ) 2015/1601.
- (16) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o EÚ a ZFEÚ, sa Dánsko nezúčastňuje na prijatí tohto rozhodnutia, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.
- (17) Vzhľadom na naliehavosť situácie by toto rozhodnutie malo nadobudnúť účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

Premiestnenie do Rakúska, pokiaľ ide o 1 065 žiadateľov, ktorí boli tomuto členskému štátu pridelení podľa rozhodnutia (EÚ) 2015/1601, sa pozastavuje do 11. marca 2017.

#### Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 10. marca 2016

Za Radu  
predseda  
K.H.D.M. DIJKHOFF

**ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2016/409****zo 14. marca 2016,****ktorým sa vymenúva člen a náhradník Výboru regiónov navrhnutí Španielskym kráľovstvom**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 305,

so zreteľom na návrh španielskej vlády,

keďže:

- (1) Rada prijala 26. januára 2015 rozhodnutie (EÚ) 2015/116 <sup>(1)</sup>, 5. februára 2015 rozhodnutie (EÚ) 2015/190 <sup>(2)</sup> a 23. júna 2015 rozhodnutie (EÚ) 2015/994 <sup>(3)</sup>, ktorými sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020.
- (2) V dôsledku skončenia funkčného obdobia pani Luisy Fernandy RUDÍOVEJ ÚBEDOVEJ sa uvoľnilo jedno miesto člena Výboru regiónov.
- (3) V dôsledku skončenia funkčného obdobia pána Roberta Pabla BERMÚDEZA DE CASTRO Y MURA sa uvoľnilo miesto náhradníka Výboru regiónov,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

**Článok 1**

Na zvyšný čas súčasného funkčného obdobia, ktoré trvá do 25. januára 2020, sa do Výboru regiónov vymenúvajú:

a) za člena:

— pán D. Francisco Javier LAMBÁN MONTAÑÉS, *Presidente de Aragón*,

a

b) za náhradníka:

— pán D. Vicente GUILLÉN IZQUIERDO, *Consejero de Presidencia del Gobierno de Aragón*.**Článok 2**

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 14. marca 2016

Za Radu

predseda

M.H.P. VAN DAM

---

<sup>(1)</sup> Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/116 z 26. januára 2015, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020 (Ú. v. EÚ L 20, 27.1.2015, s. 42).

<sup>(2)</sup> Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/190 z 5. februára 2015, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020 (Ú. v. EÚ L 31, 7.2.2015, s. 25).

<sup>(3)</sup> Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/994 z 23. júna 2015, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020 (Ú. v. EÚ L 159, 25.6.2015, s. 70).



**ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2016/410****zo 14. marca 2016,****ktorým sa vymenúva náhradník Výboru regiónov navrhnutý Španielskym kráľovstvom**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 305,

so zreteľom na návrh španielskej vlády,

keďže:

- (1) Rada prijala 26. januára 2015 rozhodnutie (EÚ) 2015/116 <sup>(1)</sup>, 5. februára 2015 rozhodnutie (EÚ) 2015/190 <sup>(2)</sup> a 23. júna 2015 rozhodnutie (EÚ) 2015/994 <sup>(3)</sup>, ktorými sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020. Rozhodnutím Rady (EÚ) 2015/1792 <sup>(4)</sup> bol Juan Luís SÁNCHEZ DE MUNIÁIN LACASA 5. októbra 2015 nahradený pani Anou OLLOVOU HUALDEOVOU ako náhradníčkou.
- (2) V dôsledku skončenia funkčného obdobia pani Any OLLOVEJ HUALDEOVEJ sa uvoľnilo miesto náhradníka Výboru regiónov,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

**Článok 1**

Na zvyšný čas funkčného obdobia, ktoré trvá do 25. januára 2020, sa za náhradníka Výboru regiónov vymenúva:

— Sr. D. Mikel IRUJO AMEZAGA, *Delegado del Gobierno de Navarra en Bruselas*.**Článok 2**

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 14. marca 2016

Za Radu

predseda

M.H.P. VAN DAM

<sup>(1)</sup> Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/116 z 26. januára 2015, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020 (Ú. v. EÚ L 20, 27.1.2015, s. 42).

<sup>(2)</sup> Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/190 z 5. februára 2015, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020 (Ú. v. EÚ L 31, 7.2.2015, s. 25).

<sup>(3)</sup> Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/994 z 23. júna 2015, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020 (Ú. v. EÚ L 159, 25.6.2015, s. 70).

<sup>(4)</sup> Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/1792 z 5. októbra 2015, ktorým sa vymenúvajú piati španielski členovia a piati španielski náhradníci Výboru regiónov (Ú. v. EÚ L 260, 7.10.2015, s. 28).

**ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2016/411****z 18. marca 2016,****ktorým sa mení rozhodnutie 2011/172/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám, subjektom a orgánom s ohľadom na situáciu v Egypte**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 29,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada prijala 21. marca 2011 rozhodnutie 2011/172/SZBP <sup>(1)</sup> o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám, subjektom a orgánom s ohľadom na situáciu v Egypte.
- (2) Na základe preskúmania rozhodnutia 2011/172/SZBP by sa platnosť reštriktívnych opatrení mala predĺžiť do 22. marca 2017.
- (3) Rozhodnutie 2011/172/SZBP by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

*Článok 1*

V článku 5 rozhodnutia 2011/172/SZBP sa druhý odsek nahrádza takto:

„Toto rozhodnutie sa uplatňuje do 22. marca 2017.“

*Článok 2*Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 18. marca 2016

*Za Radu*  
*predseda*  
A.G. KOENDERS

---

<sup>(1)</sup> Rozhodnutie Rady 2011/172/SZBP z 21. marca 2011 o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám, subjektom a orgánom s ohľadom na situáciu v Egypte (Ú. v. EÚ L 76, 22.3.2011, s. 63).

**VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2016/412****zo 17. marca 2016,****ktorým sa členským štátom povoľuje poskytnúť dočasnú výnimku z určitých ustanovení smernice Rady 2000/29/ES, pokiaľ ide o jaseňové drevo s pôvodom alebo spracované v Kanade**

[oznámené pod číslom C(2016) 1635]

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 2000/29/ES z 8. mája 2000 o ochranných opatreniach proti zavlečeniu organizmov škodlivých pre rastliny alebo rastlinné produkty do Spoločenstva a proti ich rozšíreniu v rámci Spoločenstva <sup>(1)</sup>, a najmä na jej článok 15 ods. 1 prvú zarážku,

keďže:

- (1) V článku 5 ods. 1 smernice 2000/29/ES v spojení s bodom 2.3 oddielu I časti A prílohy IV k uvedenej smernici sa stanovujú osobitné požiadavky týkajúce sa dovozu jaseňového dreva (*Fraxinus L.*) s pôvodom v Kanade do Únie.
- (2) Kanada požiadala o uznanie kombinácie postupov, prostredníctvom ktorých sa dá dosiahnuť rovnaká rastlinolekárska odolnosť ako rastlinolekárska odolnosť zabezpečená podľa bodu 2.3 oddielu I časti A prílohy IV k smernici 2000/29/ES.
- (3) Z oficiálnych informácií, ktoré predložila Kanada sa zdá, že prostredníctvom metódy integrovaných systémov uplatňovaných počas spracovania dreva je možné odstrániť riziko napadnutia dreva škodcom *Agrilus planipennis* Fairmaire.
- (4) Táto metóda by sa mala doplniť určitými požiadavkami na zariadenia, inšpekcie pred vývozom a označovanie, aby sa zabezpečilo odstránenie takéhoto rizika.
- (5) Tieto postupy by sa preto mali uznať ako alternatívna možnosť k bodu 2.3 oddielu I časti A prílohy IV smernice 2000/29/ES pre dovoz z Kanady.
- (6) S cieľom zabezpečiť účinné kontroly, ako aj prehľad dovozu jaseňového dreva a prípadov porušenia predpisov v súvislosti s týmto dovozom, by sa mali stanoviť požiadavky týkajúce sa rastlinolekárskeho osvedčenia, oznamovania dovozu a oznamovania prípadov porušenia predpisov.
- (7) So zreteľom na rozšírenie škodcu *Agrilus planipennis* Fairmaire v Severnej Amerike je vhodné obmedziť trvanie tejto výnimky do 31. decembra 2017.
- (8) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre rastliny, zvieratá, potraviny a krmivá,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

## Článok 1

**Povolenie udeliť výnimku**

Odchylné od článku 5 ods. 1 smernice 2000/29/ES v spojení s bodom 2.3 oddielu I časti A prílohy IV k uvedenej smernici členské štáty môžu povoliť vstup jaseňového dreva *Fraxinus L.* s pôvodom alebo spracovaného v Kanade (ďalej len „špecifikované drevo“), ktoré pred vývozom z Kanady spĺňa podmienky stanovené v prílohe k tomuto rozhodnutiu, na ich územie.

(<sup>1</sup>) Ú. v. ES L 169, 10.7.2000, s. 1.

## Článok 2

**Rastlinolekárске osvedčenie**

1. K špecifikovanému drevu musí byť priložené rastlinolekárске osvedčenie vydané v Kanade v súlade s článkom 13a ods. 3 a 4 smernice 2000/29/ES, v ktorom sa potvrdzuje neprítomnosť škodcov po inšpekcii.
2. V rastlinolekárskom osvedčení sa v rubrike „*dotatkové vyhlásenie*“ uvedú tieto prvky:
  - a) vyhlásenie „V súlade s požiadavkami Európskej únie stanovenými vo vykonávacom rozhodnutí Komisie (EÚ) 2016/412“;
  - b) číslo(-a) balenia;
  - c) názov schváleného(-ých) zariadenia(-í) v Kanade.

## Článok 3

**Oznamovanie dovozu**

Členské štáty dovozu poskytnú Komisii a ostatným členským štátom každoročne do 31. decembra informácie o množstvách dovezených zásielok špecifikovaného dreva počas predchádzajúcich 12 mesiacov podľa tohto rozhodnutia.

## Článok 4

**Oznamovanie porušenia predpisov**

Členské štáty informujú Komisiu a ostatné členské štáty o každej zásielke, ktorá nie je v súlade s týmto rozhodnutím. Toto oznámenie sa uskutoční najneskôr do troch pracovných dní po zadržaní takejto zásielky.

## Článok 5

**Dátum skončenia účinnosti**

Toto rozhodnutie stráca účinnosť 31. decembra 2017.

## Článok 6

**Adresáti**

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 17. marca 2016

Za Komisiu  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
člen Komisie

## PRÍLOHA

**1. Požiadavky na spracovanie**

Pri spracovaní špecifikovaného dreva, ako sa uvádza v článku 1, sa musia splniť všetky tieto požiadavky:

**a) Odkôrnenie**

Špecifikované drevo sa odkôrni, s výnimkou akéhokoľvek počtu viditeľne ojedinelých a jasne rozlíšiteľných malých kúskov kôry, ktoré spĺňajú jednu z týchto požiadaviek:

- a) majú šírku menej ako 3 cm (bez ohľadu na dĺžku) alebo
- b) ak sú širšie ako 3 cm, celková plocha povrchu každého kúska kôry nepresahuje 50 cm<sup>2</sup>.

**b) Pílenie**

Špecifikované pílené drevo je vyrobené z odkôrneného okrúhleho dreva.

**c) Tepelné spracovanie**

Špecifikované drevo sa v celom profile zohrieva na minimálne 71 °C počas 1 200 minút v sušiarňi, ktorú schválila Kanadská agentúra pre inšpekciu potravín (CFIA) alebo agentúra schválená agentúrou CFIA.

**d) Sušenie**

Špecifikované drevo sa suší v súlade s režimami priemyselného sušenia, ktoré prebiehajú najmenej dva týždne a ktoré sú uznané agentúrou CFIA.

Konečný obsah vlhkosti nesmie byť vyšší ako 10 % vyjadrených ako percentuálny podiel zo sušiny.

**2. Požiadavky na zariadenia**

Špecifikované drevo musí byť vyrobené, spracované alebo skladované v zariadení, ktoré spĺňa všetky tieto požiadavky:

- a) je úradne schválené agentúrou CFIA podľa jej programu osvedčovania v súvislosti so škodcom *Agrilus planipennis* Fairmaire;
- b) je registrované v databáze uverejnenej na webovom sídle agentúry CFIA;
- c) minimálne raz mesačne sa podrobuje auditu, ktorý vykonáva agentúra CFIA alebo iná agentúra schválená agentúrou CFIA a zo zistení auditu vyplýva, že zariadenie spĺňa požiadavky stanovené v tejto prílohe;
- d) využíva prístrojové vybavenie na ošetrovanie dreva, ktoré sa pravidelne kalibruje v súlade s pokynmi na jeho obsluhu;
- e) vedie záznamy o svojich postupoch na účely ich overovania agentúrou CFIA alebo inou agentúrou schválenou agentúrou CFIA, vrátane záznamov o trvaní ošetrovania, teplotách použitých počas ošetrovania a konečnom obsahu vlhkosti každé konkrétne balenie určené na vývoz.

**3. Označovanie**

Každé balenie špecifikovaného dreva musí byť viditeľne označené číslom balenia, ako aj štítkom so slovami „HT-KD“ alebo „Heat-Treated-Kiln Dried“. Tento štítok musí byť vydaný určeným pracovníkom schváleného zariadenia alebo pod jeho dohľadom, po overení, že boli splnené požiadavky na spracovanie stanovené v bode 1 a požiadavky na zariadenia stanovené v bode 2.

#### 4. Inšpekcie pred vývozom

Špecifikované drevo určené na vývoz do Únie sa musí podrobiť inšpekcii, ktorú vykonáva agentúra CFIA alebo iná agentúra oficiálne schválená agentúrou CFIA, s cieľom overiť, či sa pred vývozom vykonali všetky rastlinolekárské postupy a opatrenia, na základe ktorých možno dospieť k záveru, že takéto drevo nie je napadnuté škodcom *Agrilus planipennis* Fairmaire.

---

**VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE (EÚ) 2016/413****z 18. marca 2016,****ktorým sa určuje lokalizácia pozemnej infraštruktúry systému zriadeného v rámci programu Galileo a ktorým sa prijímajú opatrenia potrebné na zabezpečenie jej fungovania, a o zrušení vykonávacieho rozhodnutia 2012/117/EÚ****(Text s významom pre EHP)**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1285/2013 z 11. decembra 2013 o zriadení a využívaní európskych systémov satelitnej navigácie, ktorým sa ruší nariadenie Rady (ES) č. 876/2002 a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 683/2008 <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 12, ods. 3 písm. c),

keďže:

- (1) V článku 12 nariadenia (EÚ) č. 1285/2013 sa stanovuje, že Komisia nesie celkovú zodpovednosť za program Galileo a na jeho základe jej boli udelené vykonávacie právomoci týkajúce sa určenia lokalizácie pozemnej infraštruktúry systému zriadeného v rámci tohto programu a zabezpečenia jej fungovania. Túto infraštruktúru tvoria pozemné strediská a stanice.
- (2) Komisia svojím vykonávacím rozhodnutím 2012/117/EÚ <sup>(2)</sup> už do veľkej miery určila lokalizáciu pozemnej infraštruktúry systému zriadeného v rámci programu Galileo.
- (3) Vykonávacie rozhodnutie Rady 2012/117/EÚ bolo prijaté na základe ustanovení článku 12 ods. 3 nariadenia (ES) č. 683/2008 Európskeho parlamentu a Rady <sup>(3)</sup>, ktoré bolo zrušené a nahradené nariadením (EÚ) č. 1285/2013. Aby sa zabezpečila kontinuita programu a zohľadnili sa nové obmedzenia a potreby, ktoré sa objavili s jeho rozvojom, treba opäť určiť lokalizáciu pozemnej infraštruktúry systému zriadeného v rámci programu Galileo a stanoviť opatrenia potrebné na jej riadne fungovanie. Tu je potrebné pripomenúť, že pri počte a umiestnení stredísk a staníc uvedených vo vykonávacom rozhodnutí 2012/117/EÚ sa zohľadňujú geografické a technické obmedzenia týkajúce sa optimálneho rozmiestnenia na celej planéte, prípadná prítomnosť už existujúcich zariadení a vybavenia vyhovujúcich pre príslušné úlohy, dodržiavanie bezpečnostných požiadaviek v prípade jednotlivých staníc a požiadaviek jednotlivých členských štátov týkajúcich sa národnej bezpečnosti.
- (4) Treba však zohľadniť aj nové obmedzenia a potreby, ktoré prišli s rozvojom programu vzhľadom na určité prvky týkajúce sa stredísk a staníc uvedené vo vykonávacom rozhodnutí Komisie 2012/117/EÚ.
- (5) Po prvé, aby sa umožnilo lepšie využívanie systému, pokiaľ ide o strediská, je nevyhnutné zriadiť siedme stredisko, a to stredisko integrovanej logistickej podpory (*centre de support logistique intégré*, ďalej len „stredisko ILS“), ktorého úlohou bude centrálné uskladňovať rôzne zariadenia infraštruktúry a ich náhradné diely.
- (6) Výber lokalizácie strediska ILS bol predmetom otvoreného a transparentného postupu v dvoch etapách. Komisia najprv zaslala členským štátom výzvu na vyjadrenie záujmu a vyhradené boli žiadosti z Belgicka a Českej republiky. V druhom kroku sa na účely rozhodnutia medzi týmito dvomi uchádzačmi obidva členské štáty vyzvali, aby predložili podrobné návrhy. Potom ako výbor zložený zo zástupcov Európskej komisie, Európskej

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 1.

<sup>(2)</sup> Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2012/117/EÚ z 23. februára 2012, ktorým sa stanovuje zoznam kľúčových rozhodovacích bodov na účely hodnotenia vykonávania programu Galileo, pokiaľ ide o pozemné strediská a stanice, ktoré sa majú zriadiť v rámci fázy vývoja a fázy budovania programu (Ú. v. EÚ L 52, 24.2.2012, s. 28).

<sup>(3)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 683/2008 z 9. júla 2008 o pokračovaní v implementácii európskych programov satelitnej navigácie (EGNOS a Galileo) (Ú. v. EÚ L 196, 24.7.2008, s. 1).

vesmírnej agentúry a Agentúry pre európsky GNSS vyhodnotil tieto návrhy na základe kritérií bezpečnosti, rizík, harmonogramu a nákladov, sa návrh Belgicka javí ako najprimeranejší, keďže architektúra a projekt budovy v lokalite Transinne sú úplne prispôsobené na zabezpečenie logistiky systému zriadeného v rámci programu Galileo. Stredisko by sa malo zriadiť v roku 2016 a malo by byť predmetom zmluvy s Belgickom.

- (7) Okrem toho bolo v roku 2014 dokončené zriaďovanie dvoch kontrolných stredísk (GCC) a tieto strediská by mali byť predmetom dohôd s Nemeckom a Talianskom; zriaďovanie bezpečnostného strediska Galileo (GSMC) sa začalo v roku 2013 a bolo predmetom dohôd podpísaných v roku 2013 s Francúzskom a so Spojeným kráľovstvom, ale malo by sa dokončiť až v roku 2017, a nie v roku 2015; zriaďovanie strediska služieb GNSS (GSC) bolo predmetom dohody podpísanej so Španielskom 30. júna 2014, a nie v roku 2013; zriaďovanie strediska služieb SAR sa uskutočnilo v rokoch 2012 až 2014 a malo by byť predmetom rámcovej zmluvy o poskytovaní služieb s národným centrom pre vesmírne štúdie (CNES), a nie predmetom dohody s Francúzskom; zriaďovanie referenčného strediska Galileo (GRC), ktoré sa nachádza v meste Noordwijk v Holandsku v blízkosti objektu agentúry ESTEC, ale nie priamo v ňom, by malo prebiehať v rokoch 2015 až 2017, a nie v rokoch 2013 až 2016 a malo by byť predmetom dohody s Holandskom v roku 2016; zriaďovanie stanice pre orbitálne testovanie v obci Redu nebolo predmetom zmluvy uzatvorenej so spoločnosťou Spaceopal.
- (8) Po druhé, pokiaľ ide o stanice, k zriadeniu staníc TTC na ostrove Réunion a v meste Nouméa došlo naozaj v rokoch 2012 až 2014, ale k zriadeniu stanice TTC v Papeete – Tahiti by malo dôjsť až v rokoch 2016 – 2017. Okrem toho boli síce v rokoch 2012 až 2014 zriadené stanice GSS v Kirune, na ostrove Jan Mayen, Azorách, Kerguelenských ostrovoch, ostrove Saint Pierre a Miquelon, ostrove Ascension a Falklandských ostrovoch, ale zriadenie staníc GSS na Kanárskych ostrovoch a Madeire bolo zrušené, zriadenie stanice GSS na ostrove Wallis sa odkladá na roky 2016 – 2017 a prípadné zriadenie staníc GSS v Tokiu, na Adelinej zemi a ostrove Diego Garcia sa ešte vyhodnotí, zatiaľ čo stanica GSS už bola v obci Redu zriadená.
- (9) Napokon, zriadenie staníc SAR síce prebehlo podľa plánu a bolo predmetom zmlúv a memoranda o porozumení, ale je potrebné spresniť, že ide o dva typy staníc: na jednej strane sú to stanice nazývané „meolut“ („Medium Earth Orbit Local User terminal“ – terminál pre miestnych užívateľov na strednej obežnej dráhe Zeme), ktoré prijímajú núdzové signály vysielané družicami a ktoré sa nachádzajú v meste Makarios, Maspalomas a na ostrove Svalbard; na druhej strane ide o stanice tvorené referenčnou značkou SAR, ktoré vydávajú referenčné núdzové signály a umožňujú kalibrovať systém a merať jeho výkonnosť, a ktoré sa takisto nachádzajú v meste Makarios, Maspalomas a na ostrove Svalbard, ale aj v Toulouse a na azorskom ostrove Santa Maria.
- (10) Okrem toho, keďže týmto rozhodnutím sa nahrádza vykonávacie rozhodnutie 2012/117/EÚ, uvedené rozhodnutie by sa malo zrušiť. V záujme právnej istoty a dobrého administratívneho riadenia sú prvky, ktoré sú zahrnuté v prílohe k vykonávaciemu rozhodnutiu 2012/117/EÚ a nové prvky, ktoré sú stanovené v tomto rozhodnutí, konsolidované v prílohe.
- (11) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného podľa článku 36 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1285/2013,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

Lokalizácia pozemnej infraštruktúry systému zriadeného v rámci programu Galileo a opatrenia potrebné na zabezpečenie jeho fungovania sú stanovené v prílohe.

#### Článok 2

Vykonávacie rozhodnutie 2012/117/EÚ sa zrušuje.



## Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 18. marca 2016

*Za Komisiu*  
*predseda*  
Jean-Claude JUNCKER

\_\_\_\_\_

## PRÍLOHA

| Názov   | Lokalizácia a opatrenia na zriadenie na zabezpečenie fungovania  |
|---|--|
| <b>Pozemné strediská</b>                                      |  |
| Dve kontrolné strediská systému Galileo (GCC)                 | Obe kontrolné strediská boli zriadené v rokoch 2009 až 2014 v meste Oberpfaffenhofen (Nemecko) a Fucino (Taliansko). Mali by byť predmetom dvoch dohôd, ktoré by sa mali podpísať s Nemeckom a Talianskom.   |
| Stredisko na monitorovanie bezpečnosti systému Galileo (GSMC) | Bezpečnostné stredisko systému Galileo, rozdelené do dvoch lokalít, sa postupne zriaďuje vo Francúzsku a v Spojenom kráľovstve. Jeho zriaďovanie sa začalo v roku 2013 a malo by sa ukončiť v roku 2017. Bolo predmetom dohody podpísanej v roku 2013 s Francúzskom a Spojeným kráľovstvom.  |
| Stredisko služieb GNSS (GSC)                                  | Stredisko služieb GNSS sa postupne zriaďuje v Madride (Španielsko). Jeho zriaďovanie sa začalo v roku 2011 a malo by sa ukončiť v roku 2016. Bolo predmetom dohody so Španielskom podpísanej v roku 2014.  |
| Stredisko služieb SAR   | Stredisko služieb SAR bolo zriadené v Toulouse (Francúzsko) v rokoch 2012 až 2014. Malo by byť predmetom rámcovej zmluvy o poskytovaní služieb s národným centrom pre vesmírne štúdie (CNES).  |
| Referenčné stredisko systému Galileo (GRC)                    | Referenčné stredisko systému Galileo sa postupne zriaďuje v meste Noordwijk (Holandsko). Jeho zriaďovanie sa začalo v roku 2015 a malo by sa ukončiť v roku 2017. Malo by byť predmetom dohody so Španielskom, ktorá sa má podpísať v roku 2016.   |
| Stredisko ILS   | Stredisko integrovanej logistickej podpory ( <i>centre de support logistique intégré</i> , ďalej len „stredisko ILS“) by malo byť uvedené do prevádzky v lokalite Transinne (Belgicko) počas roka 2016 a predmetom dohody s Belgickom.   |
| Stanica pre orbitálne testovanie                              | Stanica pre orbitálne testovanie bola zriadená v roku 2010 v obci Redu (Belgicko).   |
| <b>Vzdialené pozemné stanice</b>                              |  |
| Stanice TTC   | V rokoch 2010 až 2014 boli stanice TTS zriadené v týchto lokalitách: Kiruna (Švédsko), Kourou (Francúzsko), Réunion (Francúzsko) a Nouméa (Nová Kaledónia).<br>Stanica TTC by mala byť zriadená v Papeete (Francúzska Polynézia) v rokoch 2016 až 2017.<br>Zriadenie týchto staníc TTC je predmetom zmlúv uzatvorených medzi Európskou vesmírnou agentúrou a poskytovateľmi služieb.   |
| Stanice GSS   | Stanice GSS boli v rokoch 2009 až 2014 zriadené v týchto lokalitách: Azory (Portugalsko), Ascension, Fucino (Taliansko), Jan Mayen (Nórsko), Kergueleny, Kiruna (Švédsko), Kourou (Francúzsko), Réunion (Francúzsko), Malvíny, Nouméa (Nová Kaledónia), Papeete (Francúzska Polynézia), Redu (Belgicko), Saint Pierre a Miquelon, Svalbard (Nórsko), Troll (Nórsko).<br>Stanica GSS by mala byť zriadená na ostrove Wallis v rokoch 2016 až 2017.<br>Zriadenie týchto staníc GSS je predmetom zmlúv uzatvorených medzi Európskou vesmírnou agentúrou a poskytovateľmi služieb. |

| Názov       | Lokalizácia a opatrenia na zriadenie na zabezpečenie fungovania   |
|-------------|---|
| Stanice ULS | <p>V rokoch 2009 až 2011 boli stanice ULS zriadené v týchto lokalitách: Tahiti (Francúzska Polynézia), Kourou (Francúzsko), Réunion (Francúzsko), Nová Kaledónia, Svalbard (Nórsko).</p> <p>Zriadenie týchto staníc ULS je predmetom zmlúv uzatvorených medzi Európskou vesmírnou agentúrou a poskytovateľmi služieb.</p>   |
| Stanice SAR | <p>Stanice SAR nazývané „meolut“ boli zriadené v rokoch 2012 až 2013 v meste Makarios (Cyprus), Maspalomas (Španielsko) a na ostrove Svalbard (Nórsko). Stanice SAR tvorené referenčnou značkou SAR boli zriadené v meste Makarios (Cyprus), Maspalomas (Španielsko), na ostrove Santa Maria (Portugalsko), v Toulouse (Francúzsko) a na ostrove Svalbard (Nórsko).</p> <p>Zriadenie týchto staníc SAR v Maspalomas, na ostrove Santa Maria a ostrove Svalbard bolo predmetom zmlúv medzi Európskou vesmírnou agentúrou a poskytovateľmi služieb, v prípade stanice v Makarios bolo predmetom memoranda o porozumení medzi Komisiou a Cyprom a v prípade stanice v Toulouse predmetom zmluvy medzi Komisiou a poskytovateľom služieb.</p> |









ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)  
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



**Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURSKO

**SK**